



START

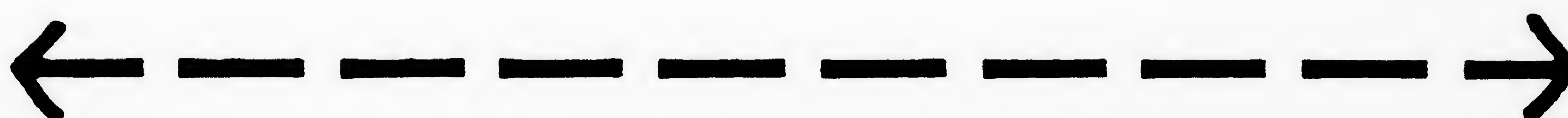
UCLA

REEL 111



Microfilmed 1990

**University of California
Reprographic Service
Los Angeles, CA 90024-151804**



6 inches

Reduction Ratio 9:1

**National Preservation Program for
Biomedical Literature:**

**Preservation of Persian and Arabic
Medical Manuscripts**

**Funded in part by the
National Library of Medicine
and the
University of California at Los Angeles**

(Contract Number N01-LM-9-3534)

October 1989 - September 1990

**The material on this microfilm
is of varying quality. Portions
of the material may be illegible
due to:**

**Aged paper
Foxed, stained, or insect
damaged paper
Water damaged paper
Glossy paper
Illegible script or faded ink**

**Red and purple within the
manuscripts may appear paler.**

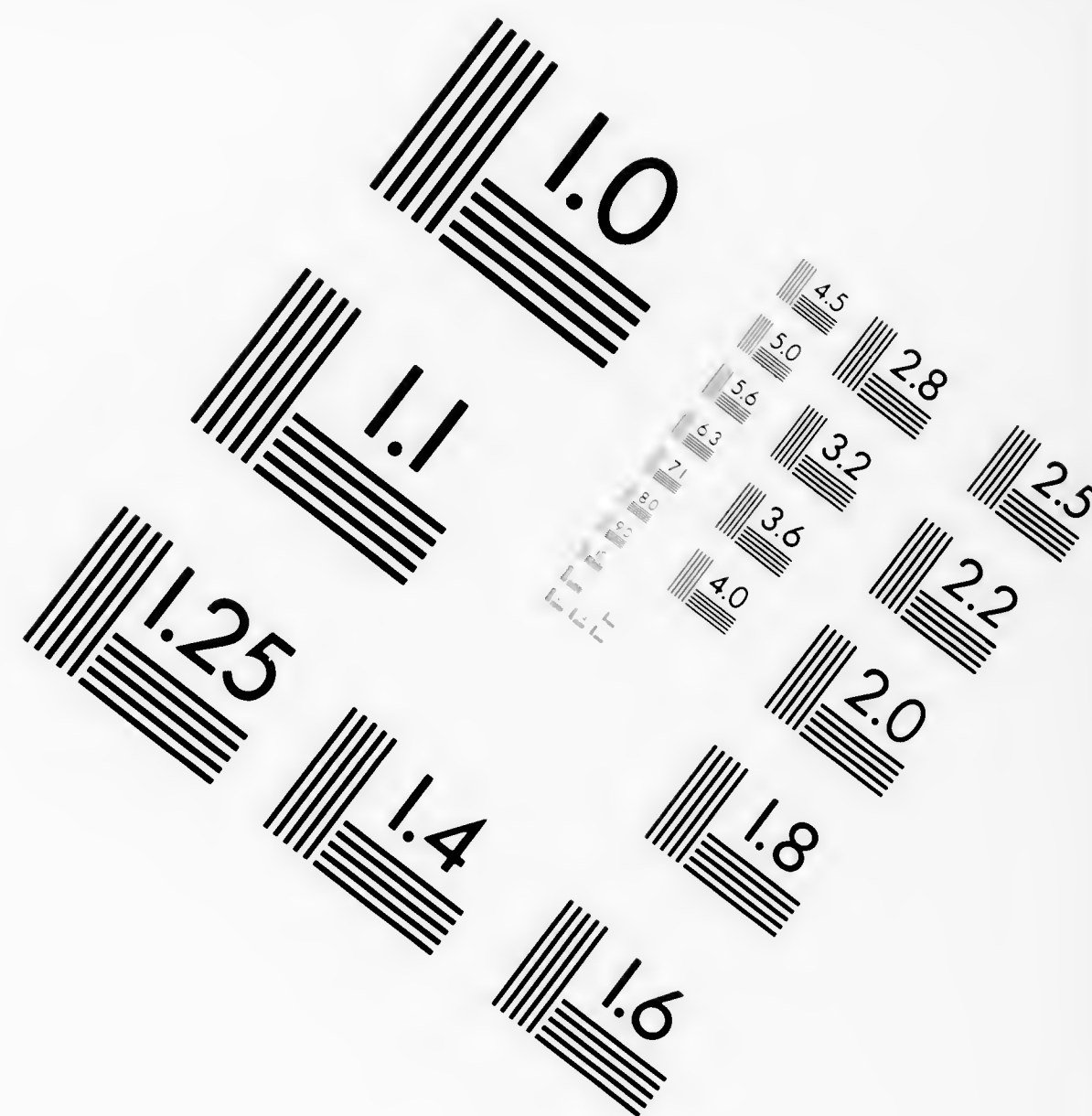
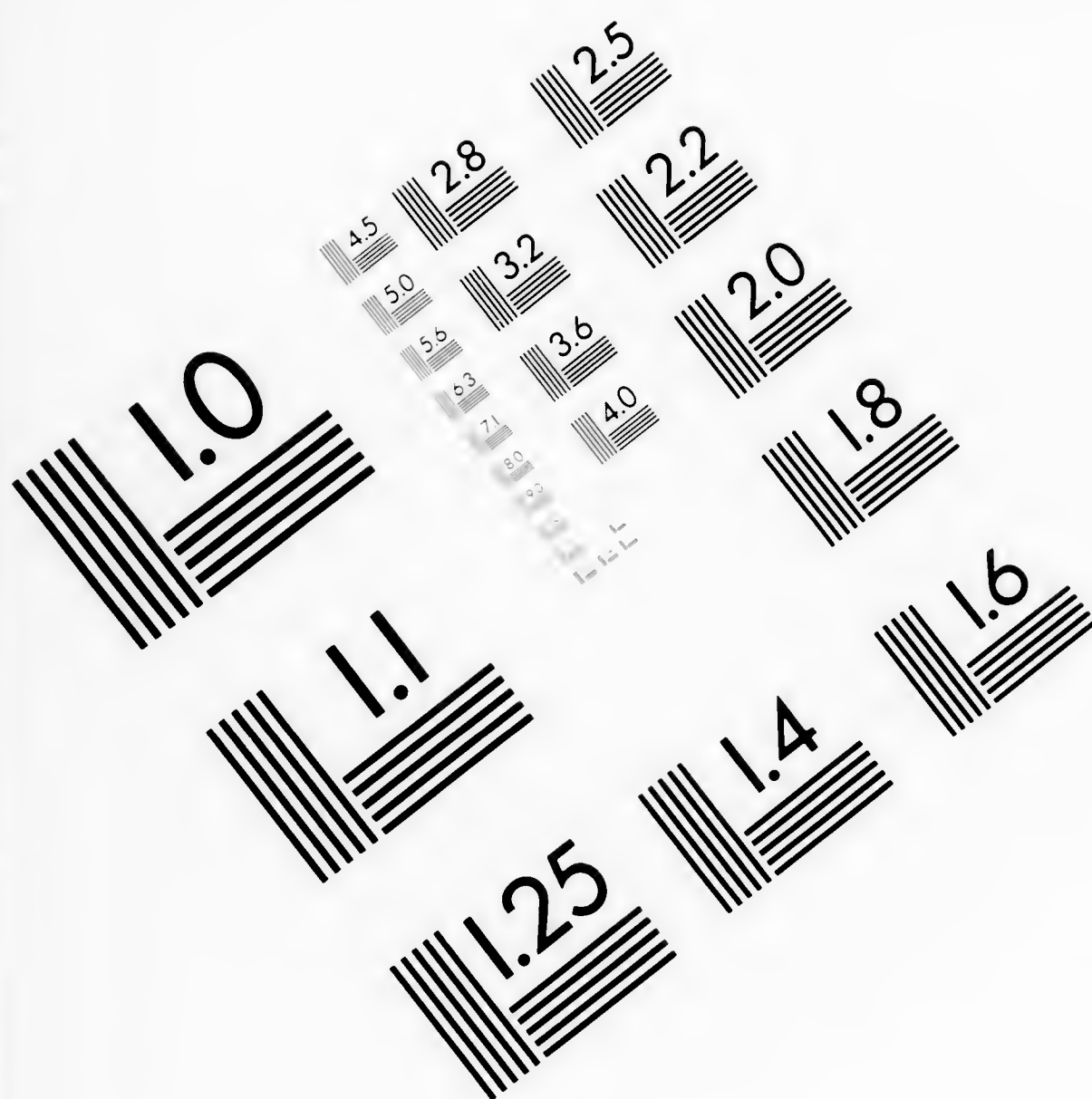


AIIM

Association for Information and Image Management

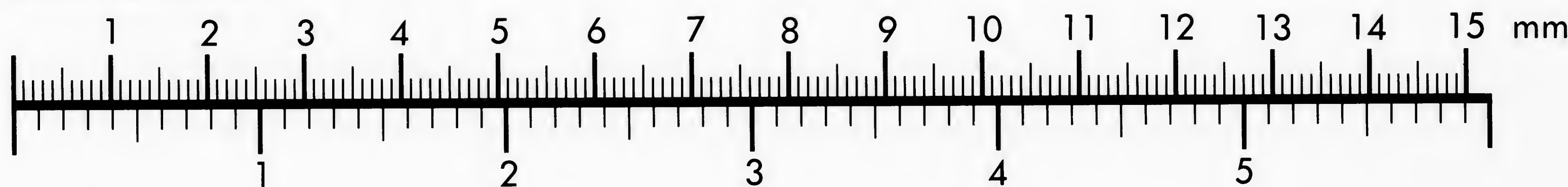
1100 Wayne Avenue, Suite 1100
Silver Spring, Maryland 20910

301/587-8202

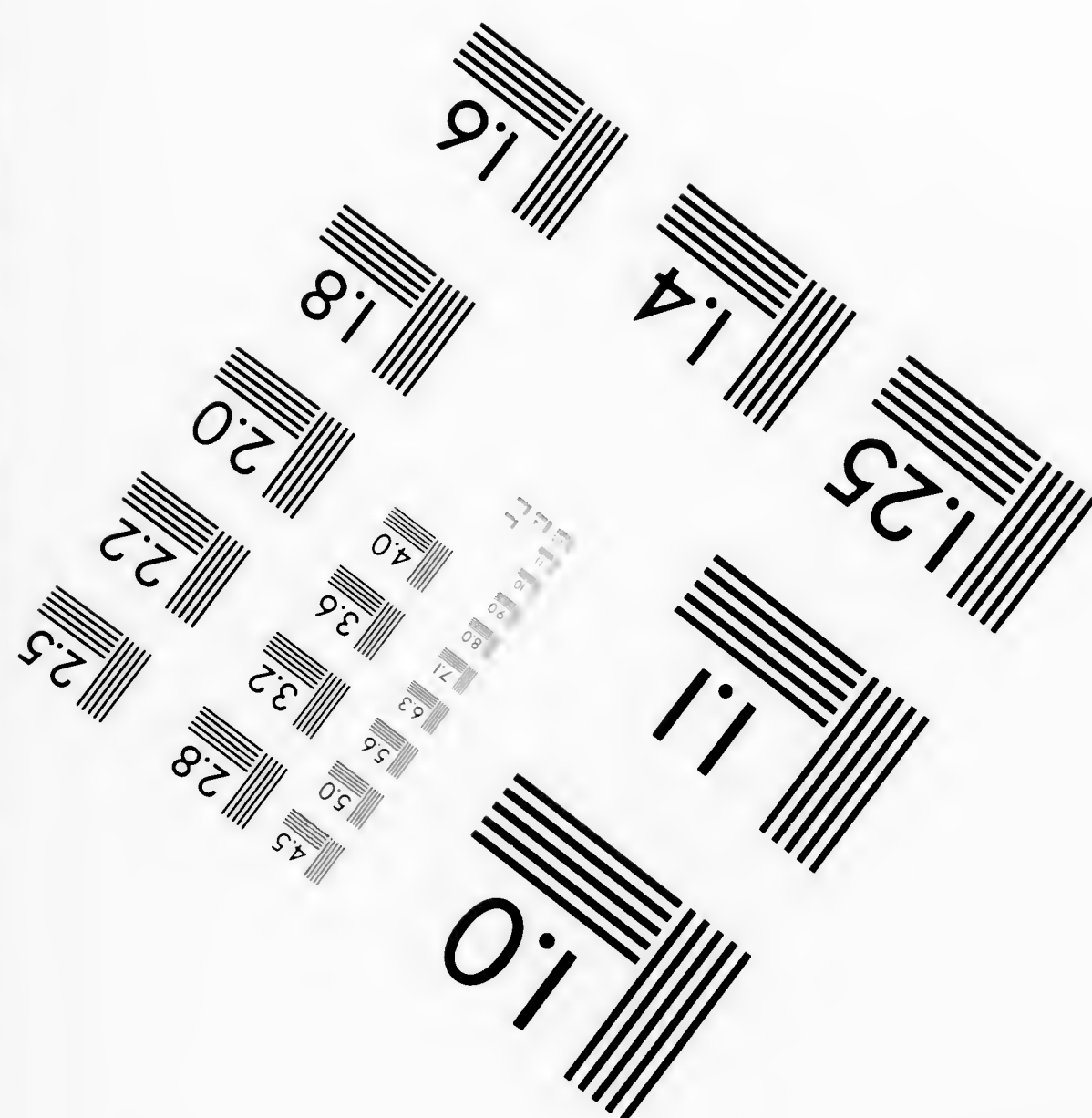
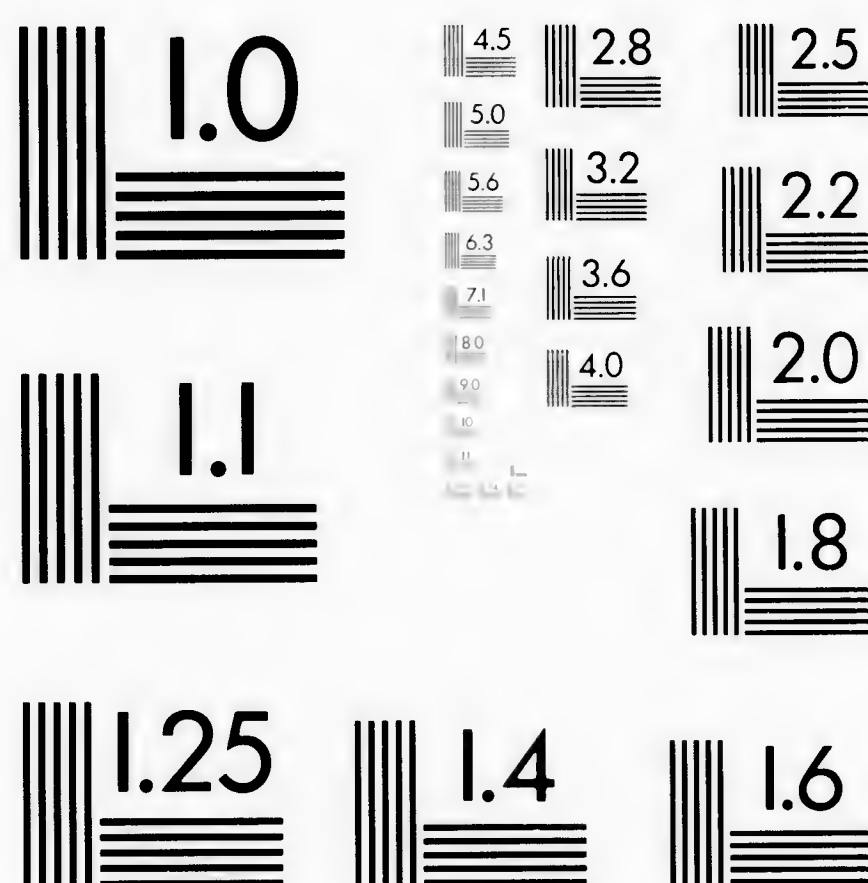


MS303-1980

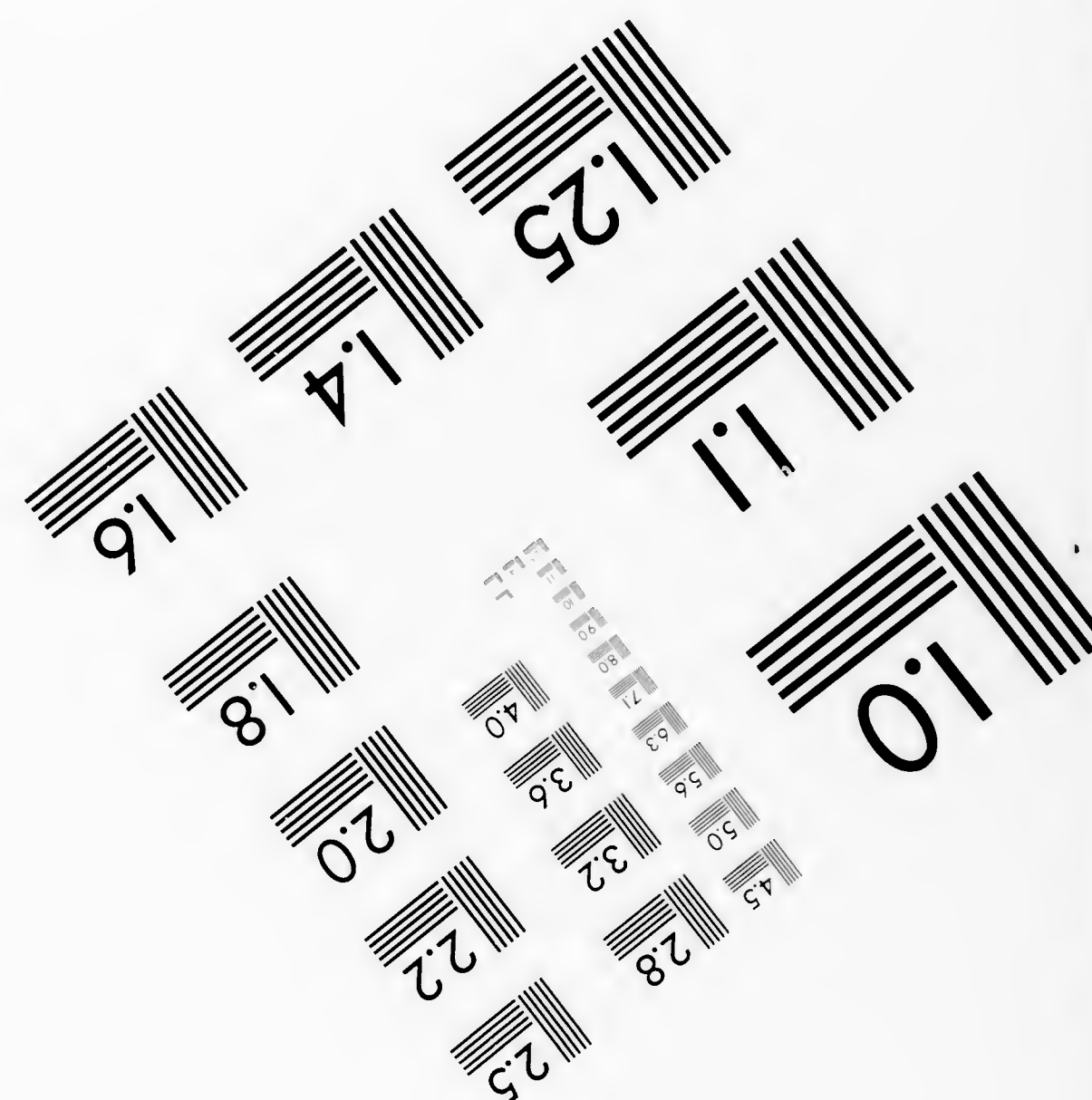
Centimeter



Inches



MANUFACTURED TO AIIM STANDARDS
BY APPLIED IMAGE, INC.



**Los Angeles,
University of California**

Louise M. Darling Biomedical Library

**History and Special Collections
Division**

Persian Medical Manuscript Collection

(Shelved as Ms Collection 60)

**For permission to publish, or obtain
copies of microfilm, write to:**

**History and Special Collections Division
Louise M. Darling Biomedical Library
University of California, Los Angeles
Los Angeles, CA 90024-1798
U.S.A.**

*Ms.
coll.
no.60
RARE

Persian medical manuscripts. -- ca.
1100-ca. 1900.
150 v. ; 15 x 8-38 x 24 cm.
Entire collection microfilmed as part
of a National Library of Medicine
preservation project: the preservation
master negative is at NLM; the printing
master negative is at the University of
California's Southern Regional Library
Facility; a positive copy is housed in
the UCLA Biomedical Library's History
Division.
Formerly a part of: Near Eastern
manuscript collection, Dept. of Special
Collections, University Library,
University of California, Los Angeles,
and assigned accession no. 1117.
Transferred to the History Division
of the UCLA Biomedical Library in
CLU-M ejf 891113 CLUHsl SEE NEXT CRD

*Ms.
coll.
no.60
RARE

Persian medical manuscripts. ... ca.
1100-ca. 1900. (Card 2)
March, 1986.
Finding aids: Annotated and indexed
list available in library: Richter-
Bernburg, Lutz, Persian medical
manuscripts at the University of
California, Los Angeles : a descriptive
catalogue (Malibu : Undena
Publications, 1978)
1. Medicine, Arabic. 2. Manuscripts,
Medical. I. University of California,
Los Angeles. Louise M. Darling
Biomedical Library. History and Special
Collections Division. II. Series: Near
Eastern manuscript collection ; no.
1117.

CLU-M ejf 891113

CLUHsl

Persian Medical Manuscript Collection

Ms. 113

(Richter-Bernburg No. 96)

**Author: Moẓaffar b. Moḥammad
al-Ḥosainī "Shefā'ī"**

Title: [Qarābāzīn]

28 fols., 240 x 120 mm

Handwritten text, possibly a name or title, in Persian script.

826 A

Handwritten text, possibly a name or title, in Persian script.

10

coll. 1117

ms 113





سازند

دوند در میان بیدرها کنند بعد از آن بید از آن جدا کنند و بنفشه ناز
پی علف برویش ریخت و چند روز در زیر جامه خواب کنند تا اینک
بوی بنفشه بکشد بعد از آن معلق در آویزند تا اینک خشک شود و بنفشه
از آن جدا کنند و روغن از آن بکشند چنانکه رسم است روغن
کلیا دام معتدل بود و حرارت و برودت دماغ را نافع باشد و فهم
بیشتر آید و اسهال مراری را باز دارد و در سردی را که از کوی بود سودا
و چون در آب سرکه بزنند صاحب حرب و حکمای الدینک شود صفت
آن چون بنفشه بادامست که بجای بنفشه و روغن کل سرخ کنند و ده
کنند هر ده من بادام دو من روغن کل سرخ و سفید و شقایق و بنفشه
و یا سمن و زکس و سداب و شبت و یا بونه و هر چه تازه باشد دستور آن است
که در بنفشه کنند و در آفتاب آویزند یک روز دیگر روغن برویش ریخته و در
آفتاب بسیار بزنند و روغن آجری که آن دهن المبارک خوانند خواص بسیار
دارد و گرم تر از بنفشه است و لطیف تر از اراض باره را بغایت سودمند
بود و جهت کزیدن عفترب و کسی را که افیون و نیزه خورده باشد
آن آجری سرخ آب ندیم پاره پاره کنند و در آفتاب اندازند تا سرخ
شود به این برگیرند و در روغن زیت اندازند بعد از آن بیرون آورند
و خرد کنند در شیشه که بکل حکمت گرفته باشند کنند و سرش عوی اسب بکشد
و کلک بزنند که سرخ در آن باشد و بر ختم کنند و آتش در آن اندازند
و چیزی در زیر بنفشه نهند و روغن که بچکد نگاه دارد و روغن سورجیان
مفاصل را نافع باشد صفت آن سورجیان مصری و آب کرفس تازه
از هر یک ده مثقال و صندل دیرینه پنج مثقال سورجیان و صندل دیرینه
کوئنه چینیانه و یکشیا نوز و دیگر جو شانند نامهر است و بیالاند
و آب کرفس را نافع نمایند و باید چهار یک روغن زیت بچوشانند و آب
برود و روغن بماند و روغن کزک را نافع بود صفت آن آب
کک یا کیم روغن کچکد نیم با ده درم مقل بچوشانند تا آب برود
و روغن بماند و روغن تا نوره جهش نفع سرعت آن را بپزند و در
چون کف با را بپازن جرب کنند و آن تا نوره جهش نفع سرعت آن را بپزند
با کف با را بپازن جرب کنند و آن تا نوره جهش نفع سرعت آن را بپزند



THE LIBRARY
OF
THE UNIVERSITY
OF CALIFORNIA
LOS ANGELES

جنطیانا

از آن سوراخ بیرون آورد و در زیر شیشه پیاله نهاد و کاسه را بر بالای
 پایه نهاد و اکثر از بالای شیشه کنند در اندرون کاسه و روغن که
 از آن بچکد نگاه دارند و در عقب سنگ مثانه را پاره پاره کنند و
 آورد و صفت آن روغن چینی سعد هندی جنطیانا پوست بچ کبر و
 یکوقیه روغن بادام تلخ یک رطل داروها کوفته در شیشه و روغن بر سر
 آن ریزند و یک هفته در آفتاب بماند بعد از آن پیالانید و ده عقرب زنده
 اندازند و سر شیشه ببندند و یک هفته در آفتاب بگذارند پس پیالانید
 و دو قطره از آن در احلیل چکانند و روغن نارنگین منقول از تان
 ارجاع بارده احشا و قویج و معض ریج را نافع باشد و باد هائی غلیظ
 دفع کنند و در گوش ساکن گردانند و چون در بینی چکانند صدق و
 بارده را سود دهد و رنگ را خوب گردانند و رحم را گرم کنند و
 در احلیل چکانند امراض مثانه را نافع بود و این روغن اشرف غنایا
 ست و منافع این بسیار است آن قضالذریه سعد و ق
 الفار عود بلسان لك سانج هندی برک مورد از حرا ابلار
 قردمانا مرزنجوش مسابری کوفته در شراب و آب جنسانید
 یکبار روز یکبار صاف کنند و بار و عن کینل بجوشانند و آب
 و روغن بمالند و روغن نارنگین بشیردیکو او را مصلیه معده را نافع
 باشد صفت آن روغن با یک رطل سنبلی نم و قیه مصطکی فستق
 از خر قضالذریه از هر یک یکدره و نیم کوفته در شیشه کنند و سر
 محک سازند و یک هفته در آفتاب بگذارند بعد از آن صاف و ادویه دیگر
 باره در آن ریزند و همچنین تاسه زنبق صاف کنند بعد از آن صاف
 استعمال نمایند و در عقارب سنگ کرده و مثانه را بریزند
 آن بکیرند عقرب و در شیشه حک کنند و در کل حکمت کینل و در تن
 گرم کنند شش ساعت پیش بیرون آورد و کوفته و حجر بر شیشه
 استعمال نمایند و آب از روغن پست و کرده را حکم کنند
 معجون را وقت دهد و بلغه دفع کند و بوی دهن خوش گردانند و آب
 از دهن در تن باز دارد و بادها بشکند و رنگ مثانه پاک کند و معی
 بیفزاید صفت آن تخم کرفس تخم کز تخم شلغم شبت ناخواه را زیاده

مغز تخم

مغز تخم خرزهره مغز تخم بادرنک تخم کرفس از هر یک پنج مثقال عاقر و حاقره
 زعفران مصطکی عود خام از هر یک یکدره و نیم کاسه و قیه کبابه حقیقی
 از هر یک سه درم عینر اشبک مثقال عسل سه وزان ادویه عنبر زرد
 کف کوفته بگذارند و ادویه کوفته و بخته با آن بپزند و بعد از دو ماه
 استعمال نمایند و شربتی دو مثقال روغن دیکر منی بیفزاید و ماه را قوت دهد
 و شبت و کرده را حکم سازد و در امر جماعت عظیم نافع باشد
 آن تخم کرفس تخم کز تخم شلغم تخم شبت ناخواه را زیاده مغز تخم خرزهره
 مغز تخم بادرنک تخم کرفس مغز تخم فلفل مغز تخم زرد مغز نار حیل
 تازه مغز جلعونه از هر یک پنج مثقال کاسه و قیه کبابه حقیقی
 کبابه حقیقی عجبیل تخم اسپست تخم جرجر تخم پیاز حب الرشاد
 تخم کندا حو لیجان جوز بر اکل قرفه دار فلفل از هر یک سه درم قرفه غلظ
 کنند مصطکی عود از هر یک چهار درم تخم هلیون بوزیدان بسم
 و معیند شفا قل کسان العصاره از هر یک یکدره و نیم بصل الفار بریان کرده
 یکدره و نیم حقیقه الغلب قضیب کاسه و سوده مغز کک کجشک تر خشک مری
 حرا از هر یک دو مثقال عنبر اشبک دو مثقال مشک خالص نیم مثقال قند
 بر وزن ادویه عسل بوزن مجموع بطریق معهود معجون سازند و کرم
 مزاج بود و مثقال بنوشند و از عسل ده درم شکر نازده و ده درم
 شکر در آن حل کرده بپاشانند و سیر و مزاج پنج درم فز و بوج
 یکبار سه مائه غسل بپاشانند و آب لیمو سبز چلی سبیل معطر
 دهد و اشتها طعم او را در قویج بکشانید صفت آن طلق اصغر
 از پوست و دانه بال کین و در سرکه یا شراب بجوشانند تا ممل شود
 و از غریب بال بیرون کنند و یکمیز عسل صاف بر سر آن ریزند و بجوشانند
 تا بقوام آید و این داروها کوفته و بخته با آن بپزند و عجبیل دار فلفل
 قاقل صغندر و کبار دار چینی زعفران از هر یک سه درم مصطکی بجز
 نزدیک سفید سی درم سه مونهاده درم شربتی از پنج مثقال اهفت
 مثقال آب گرم از جهت قویج نافع باشد و در تن تابیستانی صاب
 مزاج گرم و نافع باشد و در قنل کرماتوار و ادویه از جهت
 محمد زکریا ایسراف چلی تابیستانی نام بماند و آن سه مونهاده
 د و درم و نیم قریب سفید ده درم مغز تخم خیار مغز تخم کرف

کشن خوام

tarikhema.org

tarikhema.org

از هر يك بخورم ورق كل سرخ و طباشير از هر يك دو رم و نیم تخم
 و عصاره بذر از هر يك بخورم آب به و تخم بجز جوشانده آنکه تخم
 که اخته شود و بقوام آید پس داروها کوفته و بخته بان برشند این جمله
 شربت مسک شکم به بندد و معده را قوت دهد و دفعه فی کند
 و لون را نیکو گرداند و اشتها و طعام آورد و صف آن صاف به اصفهانی از
 پوست و دانه پال کرده نیم دو سر که جوشانند تا ممل شود بعد از آن
 بگویند و نیم غسل بر سر آن ریزند و جوشانند تا بقوام آید فرو
 و این داروها کوفته و بخته بان برشند زخم فلفل دار فلفل از هر يك
 چهار درم تخم کر فسف یا خواهر غفران از هر يك دو درم شربتی ۴
 شقال سحر یا باد ها و غلیظ را دفع کند و درد دندان و قروح و عسل
 بلغی را سود دارد و سده جگر بکشد و صلاست از آن حاصل کند و
 کره گرداند و تخم را نافع بود و سده مزاج را موافق باشد
 آن چندید ستر در چینی امینون اسارون فی مود و قوا از هر يك
 يك درم فلفل دار فلفل بار زد و وسط از هر يك شش درم بار زد و لادر
 غسل بگذارند و داروها کوفته و بخته بان برشند و بعد از آن شش
 استعمال کنند شربتی نیم مثقال باد و درم باب که تخم سده صاف
 دفع کند و مزاج را موافق باشد و نهار حاده و جگر که مزاج نافع
 بود شکی نشاند و سده بکشد و مزاج را موافق باشد و شش
 بکن در دیک کند و یک چهارم سر که صاف بر روی آن بریزند و جوشانند
 تا بقوام آید و یکونیه کلاب بر سر آن ریزند و فرو گیرند
 بر روی باره سده جگر بکشد و بود بر اند و استقامت و نهار
 حاده را نافع بود و شکی نشاند و سده آن پوست بجز کاشنی
 هفت درم سه تخم از هر يك بخورم نیم کوفته در آب و یک چهارم
 سر که خلیسا کنند یکبار از روز دیگر جوشانند و به الا نیکو کنند
 بقوام آورند و بر سر آن کنند و دیگر باره بقوام آورند و فرو گیرند
 شش درم سده جگر و معده بکشد و بود بر اند
 و شش درم سده جگر و معده بکشد و بود بر اند
 تخم کاشنی نیم کوفته تخم کشتوت تخم که مزاج را نافع است
 از هر يك بخورم پوست پنج راز یا نه پوست نیم کوفته تخم کشتوت

ده درم

ده درم در آب و سر که خلیسا کنند چنانکه ذکر رفت و یکم کنند
 ۵۵ اضافه کنند تا بقوام آورند تخم کشتوت و سده جگر و معده
 جگر را که از کر می باشد سود دارد آن تخم کاشنی نیم کوفته
 سست درم تخم شاهنزه و تخم کشتوت از هر يك ده درم در آب و سده جگر
 بخورم و بود بر آن کوفته در کسب بندد و باد و سده دیگر در دوسن آب
 جوشانند و زمان زمان کسب بندد و باد و سده جگر و معده
 باز دهد بعد از صاف کنند و با یکم کنند و جگر و معده بکشد
 در ما بقوام آید شربتی یا خنده درم یا بخورم کلاب
 ریوند بوقع دیگر در جگر سود دارد و سده بکشد و طبع
 تخم کشتوت آن ریوند چینی سده درم ترید سینه و سفاک
 فستق و تخم کاشنی نیم کوفته از هر يك سست درم غار یقون سر بل
 بخورم و جگر را کوفته در دوسن آب بپزند و سده درم و دوانک
 و تخم کوفته اضافه نمایند و یک چهارم سر که و یکم نیم کوفته چنانکه ذکر رفت
 جوشانند و بقوام آورند تخم کشتوت و سده جگر و معده
 و بود بر آن کوفته در آب نافع باشد و سده جگر کاشنی راز یا نه تخم
 کوفس از هر يك ۲ درم سه تخم از هر يك بخورم پوست پنج کاشنی پوست
 پنج راز یا نه از هر يك هفت درم تخم کشتوت نیم کوفته در سده جگر و معده
 سر که یکبار از روز دیگر جوشانند تا بقوام آورند و زمانی نهار
 محرق و جگر و معده کور را سود دارد و شکی نشاند و سده آن از برش
 آب انار شیرین از هر يك نیم جوشانند تا بقوام آید و قدری زرد شک
 و سده صاف یکبار از روز دیگر جوشانند اضافه کنند و جوشانند تا بقوام
 آید و اگر بغوض سر که می دهند کشتوت یا یکم سده جگر و معده و جگر را
 قوت دهد و اشتها و طعام آورد و سده جگر بکشد و نافع از امفید
 بود و طعام را هضم کند آن آب به صاف کرده یکم یا یک چهارم
 سر که و یکم و جوشانند و بقوام آورند و اگر بجای سر که آب لمبو
 کنند صواب باشد سکه به لمبو که حین حاصیست در آب
 آن آب به پنجاه مثقال سر که صاف و کلاب و آب لمبو از هر يك شقال
 قند سفید یکم جوشانند و بقوام آورند و دیگر که صلاست
 سینه را نافع باشد آن ریوند چینی غار یقون قوه پوستی کسر

کرده ۳ درم ناخواه بکدرم کند ریم درم کوفته باب کرم بنوشد
 مقليا نابواسیر و معض و اسهال کفنه و نوز و ضعف معده را نافع باشد
 صفت آن تخم تره تیزک است درم زیره کرمایی در سرکه خیسند
 و خشک کرده و بریان غزده بزرگان و تخم کندنا و هلیله سیاه و روغن
 ریت بریان کرده از هر یک دو مثقال مصطکی بکافور مجموع کوفته و
 تخم تره تیزک شربتی دو درم باب سرد سفوفی که سلس البول را
 نافعست صفت آن بلوط پنجاه درم کند سی درم گندم خشک بر باد
 کرده کل ارمی صمغ عربی از هر یک دو درم کلنا و کرم مارچ از هر یک
 بخندم شربتی سه درم باب خالص سفوفی دیگر که هسین حاجت
 دار صفت آن کندر سعد خولجان زیره کرمایی شامبلوط حب
 الاس مساوی کوفته و بخته بنوشند سفوف ملک معده و جگر و اب
 مفاصل و هر مرض را که سبب آن استلاب باشد نافع بود صفت آن
 ملک طعام سی درم فلفل سفید بیست درم زخمیل یا نروده درم
 هفت درم تخم حریر ناخواه نوشاد در فلفل سیاه کوفته از هر یک
 ده درم کوفته و بخته شربتی سه درم باب کرم سفوفی هلیله سیاه
 هلیله کالی از هر یک چهار درم تخم کرفس و انیسون و رازیانه از هر یک
 بخندم کوفته و بخته شربتی سه درم با شیر شربتی دیگر و درم جگر
 دارد و بول براند صفت آن تخم حریر و تخم خیارین از هر یک
 پنج درم تخم کاشنی و تخم کشوث از هر یک سه درم تخم کرفس
 انیسون رازیانه و السوس از هر یک دو درم عصاره زرشک
 چهار درم ریوند چینی بکینقالک معسول چهار دانگ زعفران
 و سنبل و مصطکی و انستین از هر یک یک درم کافور دو دانگ شربتی
 ۳ درم سفوفی قنطاری خود سفید پنجاه درم در سرکه و قدی آب
 خیسانند یک شب از روز و خشک کنند و مزج خشک کرده و نان
 مسک خشک کرده از هر یک سی درم مغز بادام مقشر شصت درم
 جو کشتک کندم از هر یک سی درم خشتا ش سفید سی درم شکوطه
 بنفشه کوفته در یکدیگر مزوج سازند و هر صباح سی درم
 با شیر یا آب یا شامند سفوفی بودی از حبه زیتون و خربزه
 و تخم تره تیزک بریان کرده برز و طونا بریان کرده اهل بریان

۸
 و درم جگر را نافع باشد
 صفت آن صفت

کرده

کرده از هر یک دو درم زیره کرمایی تخم کندنا تخم شنبلیله
 تخم کرفس بزرگ از هر یک دو درم و نیم انیسون ۳ درم و آنکی کوفته
 و بخته دو درم از آن سفوف سازند سفوفی که فشت الدم را نافع باشد
 صفت آن طباشیر کل سرخ کل ارمی کل تخم شاد رخ عدس معسول
 صوفه از هر یک بخندم سبد کهور یا مروارید ناسته خشتا ش سفید رب
 السوس اوقیا عصاره حبیه النیس از هر یک ۳ درم برز و طونا بیست درم
 انیسون دو درم مجموع کوفته و بخته سوس برز و طونا سفوف سازند
 شربتی دو درم باب باران باب برک خرفه و اگر حرارت قوی نباشد
 ۳ درم کندر اضافه این غایت سفوف حب الزمان ضعف معده و امعا
 و اسهال براری را نافع باشد صفت آن اناردانه بریان کرده در بلوط
 سماق زیره کرمایی مدبر حب الاس سجد کشیز خشک بریان کرده
 خربزه کدکنا از هر یک بخندم عود خام نیم درم امکه کشکاف کوفته
 و بخته بارب با استعمال غایت شربتی ۳ درم سفوف الطین و انیسون
 النشایز کوبند اسهال مراری دوی را نافع بود صفت آن برز و طونا تخم
 ریحان تخم مرو شسته تخم حماص بری بریان کرده صمغ عربی
 کل ارمی طباشیر مساوی کوفته و بخته تخم اول در یکدیگر بپزند
 شربتی ۳ درم بروغن کل ارمی جوی کوفته و بکلاب تر کرده و نوز و برند
 سفوفی بن با سوبه جهت تر جرد و جع امعا و حج نافعست صفت آن
 تخم خطمی مقشر و تخم حبازی مقشر از هر یک بخندم نشاسته
 بریان کرده ۳ درم صمغ عربی و کل ارمی از هر یک دو درم کوفته
 و بخته شربتی سه درم صباح و سه درم مسنا باقی که طباشیر و کل ارمی
 و صمغ عربی در آن منقوع باشد نافع بود صفت آن زرشک شکم
 به بنفشه و ضعف معده را نافع باشد صفت آن سماق ناخواه زخمیل
 اناردانه بریان کرده زرشک منقوع از کدکنا از هر یک دو درم بنفشه
 سفید بیست درم کوفته و بخته شربتی یک مثقال سفوف شنبلیله
 بنشاند و اسهال معده را نافع باشد صفت آن سماق ده درم
 حب الاس و اناردانه بریان کرده از هر یک بخندم خربزه کدکنا
 و صمغ عربی و کلنا از هر یک دو درم کوفته و بخته شربتی کشکاف

سوف سورجان نفوس و مفاصل و عرق النساء نافع باشد
 آن سورجان مصری ده درم سماکی هفت درم پوست هلیله زرد
 و مغز بادام مقشر از هر یک ۳ درم بزبد سفید پنج مثقال اضاف نماید
 و سوفیانی درم زیاده نکند سوف سرطان مستول را بغایت نافع بود
 صفت آن سرطان نهی سوخته و در مطین فربسی و صمغ عربی و
 سفید و خشخاش سیاه و مغز تخم خرزهره از هر یک یک درم کوفته
 و بخت شربی یک مثقال با شراب انار شیرین یا شراب خشخاش
 که سنگ مثانه از کرده و مثانه اطفال پاک کند صفت آن مغز تخم خرزهره
 صمغ عربی الوقت مساوی کوفته و بخت شربی نیم درم نایک درم
 که خفکان گرم را نافع باشد صفت آن کلار منی و گشتر خشک از هر یک
 یک درم طباشیر و کهر با از هر یک نیم درم کافور نیم دانگ کوفته و بخت شربی
 کا و دهند سوف اسطوخودوس که از بهار سنگند ساخته بود در رب
 و بناهی معدن و زردی روی و سوسا و بنیان نافع بود طعام را هم
 کند و بوی دهن خوش کند و در افرات دهد صفت آن قزو سادج
 عود حال آسار و در مصطکی هلیله کالی فلن خشک نارمشک زیاده کوماخی
 در اجنبی آشته فلن رجبیل و زعفران را در آن جور بجا کافور و فاقه
 از هر یک دو درم مشک و عطر از هر یک یک درم نبات شش وزن
 ادویه شربی یک درم تا سودر و سوف عبادیه معدن سرد و در
 نافع بود و جگر را قوت دهد صفت آن لک معسول حب الابل
 مصطکی مان و عود بلبان پوست انار از هر یک چهار درم
 رجبیل کنیز از هر یک یک درم نبات بخار درم شربی ۳ مثقال
 یک هفته استعمال نمایند و کوشش بخورند سوف که فواق بلغمی را
 دفع کند صفت آن تخم کوسن فطر اسالیون سعدان از هر یک دو
 درم و نیم ذوق پوست بتر و بنشینه الشیون فودنه آسار و ن
 فطر اسالیون و کرمی از هر یک ۳ درم و نیم درم شربی و درم
 که در جگر و تپه را بر صفت آن کل سراج ۸ درم
 و در شکم درم سوسا و مصطکی و عصا به غایت و افستین
 روی ریوند چغندر از هر یک دو درم نقاح ادحر آسار و در رب

السوس

السوس از هر یک دو درم نقاح ادخر و نیم زعفران یک درم شربی و در رب
 سکنجین سوفی که حرارت جگر نبشاند و حنار دفع کند و اسهال
 باز دارد و غلبه خون را ساکن کند کسی را که آبله بر خواهد آمد سود دارد
 صفت آن و دق کل سرخ دو درم طباشیر بخت درم سماق تخم حاض
 عدس مقشر زرشک تخم خرفه تخم کاهو خشخاش سفید از هر یک یک درم
 صندل سفید دو درم و نیم کافور یک درم شربی ۳ درم با شراب حنظل
 یا شراب غوره یا شراب انار سوف کهر با خون بکساک از زخم رود
 باز دارد صفت آن کهر با کلار منی کلنار دم الاخون لک مساوی کوفته
 و بخت شربی ۳ درم با یک دانگ انیون در یکوفته بقیع سماق
 حل کرده دهند صفت آن که از جهت بول دم نافع باشد صفت آن شاذ
 معسول دم الاخون بسد کهر با سبب میانی کلنار تخم خرفه
 کلار منی کل فربسی مساوی کوفته و بخت شربی دو درم باب سماق
 سوف سورجان بنشینه و لکرا و جاع مفاصل را نافع باشد صفت آن
 سورجان هفت درم زیره گرمایی بریان کرده فودنه از هر یک دو درم
 فلفل یک درم فند سفید و ازده درم کوفته و بخت شربی ۳ درم
 صفت آن حجر الیهود سنگ کرده و مثانه را باره باده کند و بیرون آورد
 صفت آن مغز تخم خیالین مغز تخم کدو و مغز تخم خرزهره از هر یک
 یک درم حشک مربی عام درم حجر الیهود و قوت از هر یک سه درم
 تخم کوسن سیالوس فطر اسالیون از هر یک یک درم صمغ عربی
 از هر یک یک مثقال کوفته و بخت شربی دو درم با شراب حشک
 سوف حجر الیهود بنشینه دیگر تخم قوت ۵ درم مغز تخم خرزهره و مغز تخم
 خیالین مغز تخم کدو از هر یک ۴ درم و نیم سیالوس ۴ درم صمغ عربی
 و نقاشته و کشر از هر یک ۳ درم حجر الیهود شش درم فند سفید
 هشتاد و ۸ درم کوفته و بخت شربی دو درم باب خود سیاه
 که در ساعت شکم بیند صفت آن شاهبلوط آینه درم با زعفران
 انار از هر یک چهار درم کوسن سماق شش درم حلال صفت آن کوفته
 و بخت شربی دو درم باب سیر میوم کسر عود خام از هر یک یک درم
 حشخاش ده درم تخم کاهو بخار درم زعفران دانگ نبات شربی

شبانهگاه بشربا بخشیاش سفوف و نامطس صمغ عربي كل از
كلنا سماق بلوط از هر يك بخندم هشتاسته كثير اخم كه هو
تخم حزنه از هر يك ۳ درم صندل سفيد بگرم كوفته و بخته
شربتي ۳ درم باب انار ترش سفوف مفاصل سور بخان دهد
سفوفنيا بگرم و چهار دانك كبابه بگرم قند سفيد سي در
كوفته و بخته شربتي ۳ درم سفوف كه بواسير و اسهال و
و معض را نافع است صفت آن تخم تره تيزك بريان كرده
نود مثقال بزرگ بريان كرده بزر و قطونا از هر يك دو درم نیم
صمغ عربي يك درم كوفته و بخته سوي تخم تره تيزك و بزر
قطونا و تخم مرو سفوف سازند صفت آن كه نافه است از جهت
حرارت جگر و يرقان و نفث الدم و شل و جگر و صف اول
سفوف هشتاسته مغز تخم خيار از هر يك ۴ درم كل ارمني لك
معنول كل سرخ بسمل اصل السون از هر يك بگرم مطايشه
درم مصطكى دو دانك شربتي يك درم نبات شوكه صمغ كمال
از جهت يرقان و در جگر و في صمغ عربي و انار ترش
يك مثقال طباشير دو درم زعفران بگرم و بزر و تخم دانه ميز
خوبى دو درم با شربا بگرم هندی با شربا بلوط و بلوط
قوت دهد و اسهال آرد از جهت ان بلوط شام بلوط دانه ميز
آرد كدام از هر يك ده درم حزنه و بخته و حبه الاس از هر يك
بليست درم كوفته و بخته شربتي ۳ مثقال سفوف ديگر كه همن
خاصيت دارد صفت آن دانه ميز تخم حماض انار دانه صمغ
عربي از هر يك ۳ درم حبه الاس و بلوط از هر يك چهار درم
خشياش سفيد بگرم كوفته و بخته شربتي سه مثقال
جنين از جهت سرعت ازاله سبب ان حرارت باشد و نظير
ندارد صفت آن بزر و قطونا و درم تخم حزنه ۳ درم كثير خند
بگرم و نیم شربتي يك مثقال نباشا سفوف سازند صمغ
نافه است از جهت قواى امتلاي صفت آن تخم كرفس سعد
زیره كرمكلى ساوى كوفته و بخته شربتي يك مثقال

کرنافوس

[illegible]

ظ
میلین

سیالیوس و قوالبیون از هر یک یکدم مروارید ناسفته که با از هر یک
 دو درم کوفته و بخت شربتی یکدم با شراب کهنه سفوفی که در استی
 معین باشد صفت آن کشاره عاج و نبات از هر یک یکمشت از آن
 سه سب از آن سازد و شربت چهارم مرد با او مجامعت کند اگر
 شود بشرط آنکه بعد از طهر باشد و بعضی گفته اند که کشاره
 عاج را زن هفت روز متوالی هر روز دو درم بماء الغسل
 با شام بعد از آن جماع دهد البته شود سفوفی که بول بر آن
 و حرقة بول را نافع باشد صفت آن تخم مغز کدو و مغز تخم خیار
 و تخم خرفه خشک شش است که برادر السوس از هر یک سه درم
 نوزالین و دو درم قند سفید بر آن و سه شربتی ۳ درم با شراب
 خشک سفوفی که بی دم را نافع باشد صفت آن کلاری
 صمغ عربی کلار دم الاخوان کند از هر یک نیم درم کوفته و بخت
 با شام دو درم کوفته و بخت ماده درم رب به بنوشند که بی
 بلغمی را قطع کند صفت آن کند مصطکی از هر یک یکدرم
 غود خام هفت درم آنرا دانه یا بخت درم قرقر قاقا و خجوا
 بسیار سه سعد نفع از هر یک عام درم پوست شرب فرخند
 از هر یک ده درم کل سدرخ شش درم سبیل و املا از هر یک
 یکدرم کوفته و بخت سفوف سازند شربتی ۳ درم
 سفوفی که سهوت طین و سهوت ردیه را نافع باشد صفت
 آن ابلینون تخم کوفش زیتونه که مانی ناخواه از هر یک ده
 درم فلفل سفید ۲ درم و نیم قرقر نعل یکدرم کوفته و بخت شربتی
 هر صبر و شام یکمشت سفوف دیگر که همین خاصیت دارد صفت
 آن مصطکی زیتونه که مانی ناخواه با قلعین مساوی کوفته نبات
 برابر سفوف سازند سفوفی که صلاح کرم و خشک را نافع
 باشد صفت آن آب کا مور و عن نیلوفر از هر یک یکدرم
 دختر آن دو جزو و یکدرم مروج ساخته در بنی چکانند
 سفوفی که درد و زردی و درد چشم اطفال را نافع است صفت
 آن کندش حوض کند از هر یک یکدرم صغیر زعفران و

از هر یک

در بنی چکانند
 سفوفی که درد و زردی و درد چشم اطفال را نافع است
 صفت آن کندش حوض کند از هر یک یکدرم صغیر زعفران و

از هر یک نیم درم کوفته و بخت کلوها سازند و بوقت حاجت
 شیر و دختر آن بار و عن نبشته با دام بسایند و در بنی چکانند
 سفوفی که صلاح بلغمی و رخی و دوار را نافع باشد صفت
 آن صبر مر کندر حوض خند بند ستر فلفل زعفران صغیر از فلفل
 با سفید از هر یک یکدرم کندش دو درم مشک نیم درم کوفته
 بخت با آب مر زنجوش سرشته قوصها سازند و بوقت احتیاج
 آب مر زنجوش بسایند و در بنی چکانند سفوفی که سکینه و نفور
 سود دارد صفت آن زهر کلنگ با آب مر زنجوش یا آب سداب
 سایید بچکانند سفوفی که شقیقه سر را فست صفت آن بو
 بادام با آب مر زنجوش در بنی چکانند سفوفی که صلاح حار را
 نافع باشد صفت آن روغن نبشته با دام روغن نیلوفر و عن
 کدو آب کا هو آب کا شنی شیر دختر مساوی بهم بسایند
 و در بنی چکانند سفوفی که فالج و لقوه را سود دارد صفت آن
 صبر شونیز پوره ارمی مساوی کوفته در آب جعد در حل کرده
 در بنی چکانند سفوفی که سرسام و صلاح حار را نافع بود صفت
 آن مور عرق بد صندل کا نور یکدرم مخلوط ساخته در بنی چکانند
 سفوفی که صلاح باز در و دنیا را سود دارد صفت آن جوز
 بود درم ترکی قرقر نعل مر زنجوش از هر یک یکمشت بسیار سه
 مشگل کوفته و بخت با آب مر زنجوش در بنی چکانند سفوفی که
 خنار بر نافع باشد صفت آن بسیار سکا و زبان از هر یک
 یکدرم زهر خار دشت و کا نور از هر یک یکدرم و نیم
 زعفران نیم درم کندش ۲ درم با سرکه و روغن کل در بنی
 چکانند سفوفی که همین خاصیت دارد صفت آن فلفل آبلان
 شطرج از هر یک یکدرم مشکطرا مشع تخم بخت کشت از هر
 یک ۳ درم با سرکه و روغن کل در بنی چکانند سفوفی که فالج
 و لقوه و شقیقه و جمیع امراض بارده را کوبد در سرکه نیم
 باشد سود دارد صفت آن حوض و مر از هر یک نیم درم عسل
 و صغیر از هر یک یکدرم صمغ عربی سداب و زهر کلنگ و جوا
 و چند پلستر و شونیز از هر یک سه درم نبات و زعفران از

ع
 علف ساق بار یک سر است
 شام به پنج انگشت است

هر يك دو درم صبر و زعفران از هر يك نیم درم گرفته و بخت
 خالص قوصا سازند هر يك مقدار عدسی و در وقت
 یکی از اینها آب مرزنجوش و روغن بنفشه یا دام سائیده در
 جگانه شود که عاف را نافع بود و آن کاغذ سوخته
 پوست بخت مزع سوخته اقا قبا ما ز و در سرکه انداخته
 و پوست انار ترش کند و مرصوف سوخته شاقچ معطر
 کاغذ از هر يك قدری باب باد روح در بینی چکانند
 سوختن صعب است آن را نافع باشد و آن سوختن
 فرغفل سعد کوزا نج پوست هلیله زرد صندل سفید کل
 مساوی گرفته و بخت سنون سازند و سون دیگر که در سر
 دارد و آن پوست هلیله زرد و عنک هندوی از هر يك بخت
 فرغفل پانزده درم دارچینی سعد از هر يك سه درم شب
 و سماق از هر يك ۲ درم عاف قزح ۸ درم نوشادر در آن
 امکه زعفران از هر يك بیک درم کل کز سه مثقال قاقلا و کلنا را
 هر يك چهار درم زینباد شانه زده درم گرفته و بخت سنون
 سنون که حافظ صحت است آن شاخ کوزن سوخته
 کوزمانج سعد سنبل از هر يك ۴ درم ملک اندرانی بیک درم کو
 و بخت سنون سازند و آن که دندان از سر را بالا کند
 آن ملک اندرانی جو سوخته و زبد البحر سماق سنون یا مسک
 گرفته و بخت سنون سازند و آن که دندان را محکم سازد
 صفت آن کلنا رشب میانی امکه اقا قبا مساوی گرفته
 و بخت سنون سازند و دیگر که همین خاصیت دارد
 صفت آن شش میانی کلنا کزمانج مساوی گرفته و بخت
 سرشند و در سایه خشک کنند و دیگر باره بگویند و سنون
 سازند و دیگر که فاعنست از حبه در دندان که سبب
 آن ورم شده باشد و آن تخم حبه کشتن خشک سماق
 عدس برشته صندل سفید عاف قزح یا کافور مساوی گرفته
 و بخت بلله و دندان افشانند بعد از آن که کلاب و سرکه را یک
 ساعت در دهان نگاه داشته باشند سنون که پنج دندان را

سخت

سخت کند و خون باز دارد سوخته ملک اندرانی سوخته پوست
 هلیله زرد کل سرخ از هر يك ده درم کلنا ریک درم گرفته و بخت
 برشته و دندان افشانند و آن که دندان را محکم کند و خون
 باز دارد و بوی دهان خشک کند و آن هلیله بلیل امکه
 کل سرخ کلنا را اقا قبا سنبل میانی قزح طباشر عاف قزح مساوی
 گرفته و بخت سنون سازند و آن که خون رفس از پنج دندان را
 دارد و آن سب میانی سوخته بیک درم ملک بریان کوزه دود
 سه درم گرفته و بخت سنون سازند و آن که دندان را نافع
 باشد و بوی دهان خوش کند صفت آن مر اسهل حوز السرا عاف قزح
 مساوی گرفته و بخت استعمال نمایند و آن که ناصور دندان را صلح
 دارد و آن پنج سوسن عاف قزح از هر يك بیک درم سب میانی
 ماز و سماق از هر يك دو درم گرفته و بخت سنون سازند
 و آن که زردی و سیاهی از دندان ببرد بوی خوش دهد و آن
 که از مایع رخیل را بیدار دارد و فلفل قاقلا از هر يك دو درم
 ملک بریان کوزه ده درم جو سوخته هفت درم گرفته و بخت سنون
 سازند و آن که بای خون فتن از لثه باز دارد و بوی دهان
 خوش کند و آن شش میانی بخت درم بود و کوهی ده درم
 گرفته و بخت سنون سازند و آن که فاعنست از حبه در
 که سبب آن رطوبت باشد و آن فلفل دود و نیم بوره
 از می بیک درم و نیم عاف قزح یا حیل موینج از هر يك بیک درم
 گرفته و بخت استعمال نمایند و آن که لثه را محکم کند و بوی دهان
 خوش کند و آن سعد کل سرخ از هر يك پنج درم کلنا
 کزمانج فرغفل از هر يك سه درم الا حین کند و فرغفل ملک
 اندرانی مصطکی بود و سوخته از هر يك دو درم عاف قزح یا کافور
 گرفته و بخت سنون سازند و آن که پنج دندان سخت کند و خون
 رفس از آن را ببرد و آن سماق از هر يك
 که خون رفس از پنج

سماق

هلیله
که در

و شربت بزنند شراب عود معده را قوت دهد و بوی دهان خوش
کند و هاضمه را قوی گرداند صفت آن عود هندی و آمله مقش
از هر يك دو درم سنبل قرنفل مصطکی جوز بوا از هر يك دو درم
محسوع نیم کوفته در کيسه کتان ریزند و در سه چهارم کلاب جوشانند
و کيسه را تکیه نمایند تا قوت آن کلاب دهد و یکم قند بقوام
آورند و آن کلاب بر سر آن ریزند و دیگر باره جوشانند تا بقوام
آید و فزونی کنند و بنی در مشک خالص سوده در آن حل کنند
شراب حب لاس معده را قوت دهد و اسهال باز دارد صفت
آن حب لاس و امرو خشک از هر يك پنجاه درم قوطوط و طراش
از هر يك ده درم آب به آب سبب و انار از هر يك یکم قند
کوفته در آن آنها جوشانند تا ببلخی آید و بیالانند و دیگر باره
جوشانند تا بقوام آید شراب حب لاس بنفشه دیگر اسهال
به با سرفه را نافع باشد صفت آن حب لاس بکوبند و جوشانند
تا نیک مهر شود و بیالانند و هر دو جزو از آن ده خرقه قند
اضافه کنند و اگر قوی غلیظ باشد سوده در آن حل کنند که
باشد شراب دینار طبع را نرم کند و حکم و دل را قوت دهد و
بکشد و سوء القینه و استقاء و ذات الحبت را نافع بود و
نشاند صفت آن تخم کاشنی نیم کوفته و روغن کل سرخ از هر يك
نیم درم پنخ کاشنی چهل درم نیلون و کاوزبان از هر يك ده درم
تخم کشوث در کتان بسته سه درم جوشانند تا مهر آید و صاف
کنند و با یکم قند بقوام آورند و فزونی کنند و دو مثقال ربو جینی
سایید در آن حل کنند شراب زو فاسر فزونی بلغمی را نافع بود
و سینه هشن را از اخلاط پاک کند و ربو وضیق النفس را
سود دارد صفت آن عناب سی دانه سیستان پنجاه دانه
انجیر سفید بدیست دانه بنفشه عم درم برسیا و شان ۲
درم تخم خطمی و تخم حبانی از هر یک درم اصل السوس
و زوفا از هر يك ۱۶ درم جوشانند و بیالانند و یکم قند
اضافه کنند و بعضی چند درم فراستون داخل میکنند

شربت

آن آب انار شیرین بکوبند و جوشانند تا نیمه آید و به یکم از آن
آب یکم قند اضافه کنند و بقوام آورند شراب عنبر در معده
و اعصاب را سود دارد و خفان بارد را از آن کنند صفت آن عسل
۲ درم من آب جوشانند و کف آن بردارند و بقوام آورند و
عنبر و زعفران از هر يك یک مثقال سوده اضافه کنند شربت بنجد
شراب مشک معده را قوت دهد و امراض بلغمی را نافع باشد
و بران را موافق باشد صفت آن عسل یکم قند سفید یکم درم
من آب جوشانند و بقوام آورند و یک مثقال مشک و نیم درم
زعفران سوده اضافه کنند شربت سه درم شراب که نافع است
از حبه اسمبال رموی و ضعف معده صفت آن رب به شیرین
سی مثقال کلنا رعبه آمله صندل سفید حب لاس از هر يك
یک مثقال کلاب و قند سفید از هر يك بیست مثقال بطری معهود
شربت سازند شراب ابریشم جگر و دل را نافع باشد و لحشا را قوت
دهد و سده بکشد و استسقا و جمیع امراض بارده را نافع باشد
و باره را زیاده کند و نشاط آورد صفت آن ابریشم پنجاه درم در آن
آهن گران بخیسانند سه شبانه روز و در دیک سنگین جوشانند
تا به نیمه آید و صاف کنند و خولجان مصری و وچ و مصطکی
از هر يك سه درم زعفران صلایه کرده یکم قند کوفته پنجاه
اضافه نمایند و با یکم قند شربت بزنند شربت عم درم شراب
اسطوخودوس صرع و مالخولیا و صداع بارد و جمیع
امراض ماغی را که از سبب برودت باشد سود دارد صفت
صفت آن اسطوخودوس برسیا و شان عود الصلیب از هر يك
نیم درم اصل السوس کاوزبان را زیاده بوسه پنخ کاشنی خطمی
بنفشه کل سرخ از هر يك سه درم موزمنفی سیستان از هر يك
پانجده دانه جوشانند و صاف کرده با یکم قند سفید شربت بزنند
شراب اصول مواد غلیظ نفخ دهد و سده بکشد و بارده
بشکند و سوء القینه و استسقا و جمیع امراض بارده جگر و معده

نافع باشد **صف ۱** آن پوست پنج کبر از یانه پوست پنج کرفس پوست پنج
کاشنی از هر یک سی درم پوست پنج کبر با نجه درم راز یانه نیم کرفس
نیم کاشنی از هر یک پوست درم انجیر زرد بیست دانه مون منق جیل دانه
فجاج ادخر سنبل الطیب اسارون سیلخه از هر یک ده درم قند سفید
یکم علی الرسم شربت بزند **شراب** مفاصل پوست پنج کبر پوست پنج راز یانه
از هر یک بیست مثقال نیم کرفس راز یانه اینسون ناخواه ماهی هرج سوزن
مصری از هر یک ده درم قند سفید یکم بطریق معهود شربت بزند **صف ۲**
کوز درد پشت را نافع بود و باده را قوت دهد **صف ۳** آن کز دیکره ده من
سرو بن اترابیندازند و درم درم کنند و در دیک سنکین اندازند و آب برآید
آن ریزند و سرد یک به کل یا خمیر محکم کنند چنانکه بخار از آن بیرون نرود
و به آتش نرم به بزند و بکازند که سرد شود پس سرد یک بکشایند و نیک
بمالند و آب آن بکیرند و صاف نمایند و هم سنک آن غسل سفید در دیک
ریزند و سنبل الطیب و خولجان و قرفل و دارچینی از هر یک یک درم زعفران
نیم درم مجموع نیم کوفته در کیسه کنند و در دیک اندازند و هر لحظه بدست
میالند و میجوشانند تا بقوام آید **شراب** انجیر ارسال دموی و نفث دم
و سیلان طم را نافع بود و معده و جگر گرم را قوت دهد **صف ۴** آن
صندل سرخ و سفید ساییده از هر یک پنج مثقال انجبار لال افاقادو
مثقال قند سفید نیم بطریق معهود شربت بزند **شراب** حب الاس
به نسخه دیگر آمله مفسر یک مثقال حب الاس دو مثقال پوست پنج انجبار
کل سرخ خامض بری از هر یک ۲ درم رب به شیرین و کلاب از هر یک ۲
مثقال شراب سی مثقال بدستور معهود شربت بزند **شراب** که از حجه
مالیخولیا و امراض سوداوی نافع است **صف ۵** آن نیم کاشنی فرخند
نیم باد ریخوبیه از هر یک ده درم کاو زبان ۳ درم باد ریخوبیه ۱۰ درم نیم
ایوسا ۲ درم نیم اصل السوس ۳ درم راز یانه بسفاج فستقی از هر یک
۳ درم نیم شش مثل ادویه کلاب و دو مقابل ادویه آب سیب شیرین
میجوشانند تا ببلقی آید و یا یکم قند سفید شربت بزند **شراب** قند بقم
دفع و سرد مزاجان را نافع باشد **صف ۶** آن زنجبیل دارچینی از هر یک نیم

هیل و قافله کبار از هر یک ۲ درم قرفل یک درم مجموع نیم کوفته در دیک
کرده با هفت رطل آب بجوشانند تا به پنج رطل آید و بپالایند و با نجن
قند سفید به قوام آورند و نیم درم زعفران ساییده اضافه کنند
شراب غسل معده و جگر اگر کند **صف ۷** آن سنبل الطیب مصطکی
دارچینی قافله عود هندی جوز بوا از هر یک یک درم قرفل نیم درم
مجموع نیم کوفته در ۳ رطل آب بجوشانند تا ۲ رطل آید و بپالایند و با
نیم رطل غسل بجوشانند و بقوام آورند **شراب** خمار درد دفع خمار
نظیر است **صف ۸** آن الوی سیاه و قمر هندی بی دانه از هر یک
یک رطل غناب نجاه دانه در شش رطل آب بجوشانند تا ۲ رطل آید
و بپالایند و آب انار نوش و آب انار شیرین و آب سیب و آب لیمو از
هر یک نیم رطل اضافه نمایند و یک رطل قند سفید بقوام آورند
فیجوش سرعت انزال را نافع است **صف ۹** آن آب انکور خام شش
رطل سماق ماز و کلنا کل سرخ کشنیز خشک کنده صقر سعد
از هر یک ده درم زعفران مو شرب میای از هر یک یک درم خبیث
الحدید سی مثقال بجوشانند تا ببلقی آید و صاف کنند و استعمال نمایند
شراب دارد بخت مقوی اعضاء ریسه است و نسیان و امراض
بلغمی و سوداوی را نافع است و باده را قوت دهد و بر اثر موافق
باشد **صف ۱۰** آن آب انکور صد من به شیر ۳ من سیب اضفای
۳ من کلاب نیم آب خالص ده من دارچینی قرفل مصطکی سنبل
الطیب کبابه چینی خمر بوا خولجان از هر یک نیم درم عود خام
بسبب سه ذواله از هر یک سه درم زعفران یک مثقال مشک نیم
نیم مثقال عنبر اشهب یک مثقال سیب و به راد و آب انکور بجوشانند
تا مژاشود بعد از آن برکشند و صاف کنند و مشک و زعفران
و عنبر و کلاب حل کنند و اضافه نمایند و ادویه نیم کوفته در کیسه
کنند و در محل جوشیدن کیسه را در دیک اندازند و زمان زمان
بدست میالند تا شیر باز دهد و چون شیر انکور در خم ریزند
کیسه را نیز در خم اندازند و بعد از شش ماه استعمال نمایند **شراب**

خبت الحديد معده را قوت دهد و هاضمه را قوتی کرد و لون را
 نیکو کرد و باد بواسیر را نافع بود **صفت آن** تخم کرفس را زبانه زیره کبریا
 انیسون ناخواه صفر انجدان کاشم کرو یا کشنیز خشک فلفل دار فلفل
 کندر دار چینی سنبل الطیب قرفه جوز بوا تخم جرجیر تخم بیا سعد
 کوفی زنجبیل از هر یک یک مثقال خبت الحديد ده مثقال در شش مقابل
 ادویه شراب بخوشانند تا به نصف آید و صاف کنند شربت هر روز
 سه مرتبه شراب ریجانی نسبان و امراض بلغمی را نافع باشد و معده را
 قوت دهد و بواسیر را موافق باشد **صفت آن** شیره انکور صدم در تخم
 ریزند و عمن قند اضافه نمایند و دار چینی و قرفل و بسباسه و
 جوز بوا از هر یک ده درم مجموع کوفته بخته در کیسه کنند و در تخم انداز
 و سرخم بگیرند و بعد از هر ماه استعمال کنند و باید که خم را اول مرتبه
 پاک بشویند و اندران موم کداخته بگردانند و بمشک و عنبر و ی
 کند شرباتی که معده و دل را قوت دهد و امراض بلغمی و سوداوی را
 نافع باشد **صفت آن** آب سیب ۳ رطل آب به شیرین ۲ رطل در دیک
 سنگین کنند و قرفل بگیرم و نیم غود هندی ۲ درم کا و زبان بادرنجبویه
 کل سرخ از هر یک ۳ درم کوفته بخته در کیسه بسته در دیک اندازند
 و به آب سیب و به بخوشانند تا به نصف آید و در تخم ریزند و شراب
 ریجانی ۲ من بر بالا آورند و قند سفید یک رطل و نیم اضافه نمایند و سر
 خم را بگیرند و بیست روز در آفتاب گذارند و بعد از آن صاف نموده استعما
 نمایند **شیاف** احمر لیس سلاق و غلط اجفان که در آخری درم بموسد
 نافع بود **صفت آن** شادنج عدسی مغسول ده درم مس سوخته ۸ درم
 صمغ عربی کثیر امصافی از هر یک ۲ درم بسدمروارید ناسفته ساد
 هندی از هر یک ۴ درم درم الاخون و زعفران از هر یک بگیرم و صلایه
 کرده **شیاف** سازند **شیاف** احمرها سبل و ظفره و سلاق و بیاض را
 نافع باشد **صفت آن** شادنج عدسی مغسول ۴ درم صمغ عربی
 ۵ درم مس سوخته زاج سوخته از هر یک ۲ درم افیون صبر سفوف
 از هر یک نیم درم زنگار ۲ درم و نیم زعفران و مراز هر یک یک دانگ و

کوفته

کوفته بخته **شیاف** سازند و استعمال نمایند **شیاف** اخضر جرب و سبل
 و بیاض را نافع است **صفت آن** زنگار ۳ درم اقلیمیا نقره اشق صمغ
 عربی سفیداب از زیز از هر یک ۲ درم صمغ و اشق را در آب سداب
 حل کنند و در او و هائی دیگر کوفته جرب بخته بدان بپوشند و **شیاف**
 سازند **شیاف** دیزج کنه و جرب و سبل و سلاق را نافع باشد **صفت**
آن زنگار ۴ درم صمغ عربی و اشق از هر یک ۴ درم اقلیمیا طلا و افیون
 از هر یک ۲ درم باز در بگیرم کوفته بخته به آب سداب سرشته
شیاف سازند **شیاف** طرح طایقان کنه و جرب و سلاق و اشق
 جفن و ریح سبل را نافع است **صفت آن** شادنج مغسول دوازده
 درم صمغ عربی درم زنگار و قلفطار سوخته از هر یک ۵ درم مس
 سوخته ۴ درم افیون و زعفران از هر یک بگیرم کوفته بخته به آب
 رازبانه تازه سرشته **شیاف** سازند **شیاف** خلونی بادها را بر آگنه کند
 و اما س ملحه بنشانند **صفت آن** مس سوخته ۳ درم اقلیمیا ۲ درم کبریا
 ۲ درم صمغ عربی سنبل و زعفران از هر یک بگیرم به آب باران **شیاف**
 سازند **شیاف** اسود نافع است بادها که در چشم و جفن بود کشین
 و طلا کردن **صفت آن** مس سوخته افیون از هر یک بگیرم و نیم زعفران
 و **شیاف** مامبنا از هر یک نیم درم مروارید ناسفته و بسدا زهر
 بگیرم اقلیمیا ده درم کوفته بخته باب باران سرشته **شیاف** سازند
شیاف ابیض کندری قرحه و مژه غلیظه را نافع باشد **صفت**
آن سفیداب از زیز ۸ درم افیون و اتر و تری و کبریا از هر یک
 بگیرم و صمغ عربی ۴ درم کندر نیم درم کوفته بخته به آب باران
شیاف سازند **شیاف** ابار قرحه و موسر را نافع بود و حرار
 بنشانند و جفن را بر سازد **صفت آن** اقلیمیا طلا و سفیداب
 از زیز و مس سوخته و سرمه اصفهانی و صمغ عربی و کبریا و سرب
 سوخته از هر یک ۸ درم مروارید از هر یک بگیرم باب باران
شیاف سازند **شیاف** ابار بنوعی دیگر منفعت آن فریب منفعت
 اول است **صفت آن** ابار سوخته و سرمه اصفهانی و تونیا س

سوخته و سرجه اصفهانی و صمغ عربی و کنیز از هر یک عدد درم افیون
 نیم درم کوفته بچنه شیاف سازند و بعضی اقلیمیا طلا و سفید
 ارزین از هر یک عدد درم کنند و درم اضافی میکنند شیاف کنند
 قرچه و نبره را نافع باشد و کوشک برویاند **صفت آن** اشق از رو
 از هر یک بخورم کنند و درم زعفران ۲ درم در اشق در لواب حلبه
 حل کنند و باقی ادویه کوفته بچنه به آن برشند و شیاف
 سازند شیاف که ابتدا آب را نافع است **صفت آن** خرب سفید
 یکوفه فلفل نیم و فیه اشق یک درم به آب بز شیاف سازند
 شیاف روشنائی جرب و ظفرو و انشمار و ابتدا نزول
 آب را نافع باشد **صفت آن** اقلیمیا طلا و وارید ناسفته از هر
 ۲ درم کافور و مسک از هر یک دانه صلا به کرده به آب باران
 شیاف سازند شیاف اصفر از جبهه منع نزول آب و نارگی
 چشم نافع **صفت آن** انوزوت صمغ عربی شیاف مامینا از هر یک
 ۸ درم بوره ارمنی فلفل ایض از هر یک ۴ درم زرد زرد ۲ درم
 زعفران یک درم و نیم کوفته بچنه شیاف سازند شیاف اصفر
 دیگر هلیله زرد توتیای هندی از هر یک ۵ درم فلفل سفید
 صمغ عربی از هر یک ۳ درم زعفران یک درم به آب رازبانه تازه
 سرشته شیاف سازند شیاف سماق جرب و خارش و سوزن
 و جویظ را نافع بود **صفت آن** سماق سی منقال به آب باران به پزند
 و ببالند و باز بجوشانند تا غلیظ شود و بکزدند تا سرد گردد و در
 درم سفیداب ارزین به آن برشند و شیاف سازند و بعضی
 آب سماق را بجوشانند تا غلیظ می شود و کمر سماق به آن
 سرشته شیاف میسازند شیاف دنیا چون سیل رفیق
 بردارد **صفت آن** شاد رخ مغسول زرد چوبه صبر سقوطری
 شیاف مامینا مساوی کوفته بچنه به آب باران سرشته
 شیاف سازند شیاف وردی صعوبت در چشم را در
 بنشانند **صفت آن** ورق کل سرخ یا بنجره درم زعفران ۸ درم

افیون ده درم سنبل الطیب ۲ درم صمغ عربی یک درم کوفته بچنه
 به آب باران سرشته شیاف سازند شیاف اسوری به نسخه دیگر
 رمد و حرقه عین و دمع و وسیل را که با او حرارت باشد نافع است
صفت آن اقلیمیا طلا سفیداب ارزین صمغ عربی افیون از هر
 ۴ درم مرمرس سوخته سنبل الطیب نشا نشسته از هر یک یک درم
 و نیم اقلیمیا شسته بیست و چهار درم کوفته بچنه باب عنب
 الثعلب شیاف سازند شیاف اصطیطان استرخا جفن
 و نارگی بصر و ابتدا آب را نافع است **صفت آن** اقلیمیا طلا
 فلفل سیاه افیون از هر یک ۴ درم صمغ عربی و شیاف مامینا
 از هر یک ۸ درم انوزوت نمک هندی و زرد زرد اصفر از هر یک
 یک درم بوره ارمنی دوازده درم کوفته بچنه به آب رازبانه تازه
 سرشته شیاف سازند شیاف که نافع است جرب و غلط جفن
 وسیل که نه را که بان حرارت و حمرت نباشد و بیاض و نارگی
 چشم را زایل سازد **صفت آن** افیون اقلیمیا انفره از هر یک یک درم
 سفیداب ارزین صمغ عربی زنگار اشق از هر یک دو درم باقی
 که اشق در آن حل کرده باشند شیاف سازند شیاف که نافع
 است ابتدا رمد را و در دساک کند و خواب آورد **صفت آن**
 شیاف مامینا ۱۰ درم زعفران افیون حضض مکی صمغ عربی از
 هر یک ۲ درم کنیز او انوزوت از هر یک ۴ درم چند بیدستر
 یک درم کوفته بچنه شیاف سازند شیاف که نافع است قرچه
 خارجدیده و چشم را خنک سازد و کوشک برویاند **صفت**
آن سفیداب ارزین ۲ درم کنند و انوزوت از هر یک یک درم افیون
 نیم درم کافور ۲ دانه کوفته بچنه شیاف سازند شیاف
 زنگاری جرب و با وسیل را نافع بود **صفت آن** صمغ عربی و
 سفیداب ارزین زنگار مساوی به آب سداب سرشته
 شیاف سازند شیاف غوره جرب و حکه و کمنه را نافع باشد
صفت آن زنجبیل ۵ درم هلیله زرد صمغ عربی توتیای مغسول

از زرد



از هر يك ده درم حضرت مكي در درم زنجوبه و زعفران از هر يك
 ۲ درم كوفته بخته به آب غوره شسته شياف سازند
 مجرب صبر سقوطي كل كنار كنند از روت درم الاخوين سه
 اصغرهاني شب يمني از هر يك يك درم زنگار داني و نيم به كل
 سرشته سازند و سوراخ را از جوك باك نمايند و در راجا چكا
 شياف در درجه و كنه و نيره و موسر و نوقريه و غلبه و
 كنه المده و رمد كنن را نافع باشد صفت آن يك كل نازه هفتاد و دو
 مثقال اقليميا نقره محرق مغسول و صمغ عربي از هر يك پست و چهار
 مثقال زعفران و مثقال افون و سمره از هر يك ۳ مثقال زنگار و نول
 كاس و سنبل هندي از هر يك ۲ مثقال موصافي ۳ مثقال كوفته بخته
 به آب باران شياف سازند شياف دينا رچون به نسخه ديكر رمد
 سوداوي را نافع باشد صفت آن اقليميا طلا توتيا سمره سفيد اب
 از زردوي سوخته كنند از هر يك ده درم درم الاخوين افون از هر يك
 يك درم از روت يك درم و نيم كوفته بخته شياف سازند شياف كنند
 فرجه و سوراخ نافع است صفت آن از روت و اشق از هر يك ده درم
 كنند ده درم زعفران ۲ درم بلعاب حليه شياف سازند شياف
 قلند از براي ظفر نافع است صفت آن روي سوخته بچيدم زنگار
 ۲ درم نوشادر قلند بوره ارميني از هر يك يك درم زنجوبه و زعفران
 بر شند و يك هفته نگاه دارند پس شياف سازند و استعمال
 نمايند شياف مؤظفر را نافع بود صفت آن كنند و مروز زعفران
 از هر يك يك درم زنجوبه و نيم درم شياف سازند و به آب كشنيز
 نازه در چشم چكانند شياف مرارات انتشار و ابدا نزول آب
 نافع باشد صفت آن زهره كلنك زهره شبوط زهره بزكوي زهره
 باز زهره عقاب زهره كبك مجموع خشنك كرده ياده درم تخم حنظل
 و سكينه و فرفون از هر يك يك درم كوفته بخته به آب راز يانه نازه
 سرشته شياف سازند شياف مرارات به نسخه ديكر ضعيف
 و ابتدا نزول آب از نول نافع باشد صفت آن زهره باشق زهره

شياف

از هر يك ده درم حضرت مكي در درم زنجوبه و زعفران از هر يك
 ۲ درم كوفته بخته به آب غوره شسته شياف سازند
 مجرب صبر سقوطي كل كنار كنند از روت درم الاخوين سه
 اصغرهاني شب يمني از هر يك يك درم زنگار داني و نيم به كل
 سرشته سازند و سوراخ را از جوك باك نمايند و در راجا چكا
 شياف در درجه و كنه و نيره و موسر و نوقريه و غلبه و
 كنه المده و رمد كنن را نافع باشد صفت آن يك كل نازه هفتاد و دو
 مثقال اقليميا نقره محرق مغسول و صمغ عربي از هر يك پست و چهار
 مثقال زعفران و مثقال افون و سمره از هر يك ۳ مثقال زنگار و نول
 كاس و سنبل هندي از هر يك ۲ مثقال موصافي ۳ مثقال كوفته بخته
 به آب باران شياف سازند شياف دينا رچون به نسخه ديكر رمد
 سوداوي را نافع باشد صفت آن اقليميا طلا توتيا سمره سفيد اب
 از زردوي سوخته كنند از هر يك ده درم درم الاخوين افون از هر يك
 يك درم از روت يك درم و نيم كوفته بخته شياف سازند شياف كنند
 فرجه و سوراخ نافع است صفت آن از روت و اشق از هر يك ده درم
 كنند ده درم زعفران ۲ درم بلعاب حليه شياف سازند شياف
 قلند از براي ظفر نافع است صفت آن روي سوخته بچيدم زنگار
 ۲ درم نوشادر قلند بوره ارميني از هر يك يك درم زنجوبه و زعفران
 بر شند و يك هفته نگاه دارند پس شياف سازند و استعمال
 نمايند شياف مؤظفر را نافع بود صفت آن كنند و مروز زعفران
 از هر يك يك درم زنجوبه و نيم درم شياف سازند و به آب كشنيز
 نازه در چشم چكانند شياف مرارات انتشار و ابدا نزول آب
 نافع باشد صفت آن زهره كلنك زهره شبوط زهره بزكوي زهره
 باز زهره عقاب زهره كبك مجموع خشنك كرده ياده درم تخم حنظل
 و سكينه و فرفون از هر يك يك درم كوفته بخته به آب راز يانه نازه
 سرشته شياف سازند شياف مرارات به نسخه ديكر ضعيف
 و ابتدا نزول آب از نول نافع باشد صفت آن زهره باشق زهره

غار يقون اليون از هر يك نيم درم سقمونيا كثر اشخ حنظل از هر يك
 داني كوفته و بخته باب راز يانه حب سازند سوراخ بروج
 صبر يك درم پوست هليله زرد تر بد سفيد از هر يك نيم درم سوراخ
 سقمونيا از هر يك داني تخم كرفس و غلظت هندي از هر يك داني باب
 حب سازند ستيار در درم معدن را نافع بود قوت با صوره بدهد
 و در درم سوريكي حليم بود صفت آن صبر سقوطي سه درم پوست
 زرد ورق كل سرخ مصطكي تر بد سفيد از هر يك يك درم سقمونيا
 كوفته بخته حب سازند شربني يك مثقال تا سه مثقال روقت خوا
 مز و برند و بچسبند فوقا با حب جالينوس است صمداع و در
 حليم را نافع بود و فضلهاي غلبه را زرد تر و زرد و درم صبر
 سقوطي عصا سه افستين مصطكي از هر يك يك مثقال اشخ حنظل و
 سقمونيا از هر يك نيم درم كوفته و بخته باب كرفس حب سازند
 غار يقون سه يكشابد و استسقاء و امراض كبد را نافع
 و برونه و از خرو مشط و زرباد و دروخ و اسارون از هر يك نيم درم
 كوفته و بخته باب سداب حب سازند و هر روز يك درم تناول نمايند
 مادر يون استسقاء رقي را نافع باشد صفت آن ريوندي
 عصا سه غاف تخم كرفس از هر يك سه درم غار يقون بچيدم
 مادر يون مدبرده درم كوفته و بخته حب سازند شربني دو درم
 ديكر كه همين خاصيت دارد صفت آن تخم مادر يون
 و مغز بادام از هر يك نيم درم شكر يك درم و نيم كوفته و بخته حب سازند
 حوزان حنا زير و غدد و سلع را نافع باشد ان اباد
 فيقرا سه درم غار يقون دو درم و نيم اشخ حنظل يك درم و نيم از روت
 چهار درم تر بد هفت درم جاوشير يك مثقال ترشادر دو درم
 يك مثقال كوفته و بخته باب كندنا حب سازند شربني هر روز يك درم
 واصلی كه همين خاصيت دارد صفت آن سنبل سيني حب
 لب اسارون عود بلسا مصطكي دار چيني زعفران از هر يك يك درم
 صبر سقوطي شانزده درم اسطوخودوس و تخم حنظل از هر يك
 بچيدم تر بد سفيد هفت درم غلظت هندي دو درم سقمونيا دار

شرقي كمشا

طراز

شرقی چهار درم حب شیطرخ عرق النسا را و اوجاع مفاصل
و وجع طهر را نافع باشد صفت آن پوست هلیله زرده درم صبر
سقوطی بست درم و لعل دار فلفل از هر یک یک درم خرد سه درم
شیطرخ منک هندی شحم حنظل ریحان از هر یک دو درم فانیل
چهار درم باب کونج حب سازند شرقی دو درم حب غلظت
یرقان و درم جگر اسود دارد صفت آن غاف صبر سقوطی
هلیله زرد ساوی کوفته و پخته باب کونج حب سازند شرقی
دو درم حب دیگر که بهق و برص و صرع و امراض سودایی نافع
باشد صفت آن ایازه نیقل بخورم افیمون ده درم لاجورد
هفت درم سقمونیای شحم حنظل خرق سیاه از هر یک دو درم
و امسیون از هر یک یک درم کوفته و پخته باب کونج حب سازند
شرقی دو درم و نیم حب شاهتره جرب را نافع باشد صفت
آن پوست هلیله زرد هلیله از هر یک بخورم صبر هفت درم
سقمونیای دو درم و نیم کوفته و پخته شاهتره حب سازند شرقی
دو درم حب مقل بواسیر را نافع بود صفت آن پوست هلیله
و مقل از هر یک پانزده درم تربد سفید درم سکین بخورم
دو درم مقل و سکین را در آب کند نا حل سازند و در آن روها دیگر
نافع صفت آن افیمون و صبر سقوطی از هر یک شش درم
غار بقون چهار درم امسیون و قطر اسالیب و تخم کونج و دو درم
از هر یک دو درم سقمونیای یک درم کوفته و پخته باب خالص
سازند شرقی دو درم غار بقون بشنجه دیگر بهین خالص
دارد و طبع را نرم کند چون هر شب یک درم بنوشند صفت آن غار
ده درم غاف و ریوند از هر یک دو درم قد سفید پانزده درم
کوفته و پخته باب حب سازند صفت آن فالح و فقه
و مفاصل و فقر که از سردی باشد و وجع طهر را نافع باشد
و بادها غلیظ را دفع کند و حیض بکشد صفت آن سکین
اشق جوا و شیر مقل حرمل شحم حنظل صبر سقوطی تربد
سفید پوست هلیله زرد از روت اجزا را مساوی از

در آب

در آب حل کنند و داروها کوفته و پخته با آن بسروشند و حب سازند
شرقی دو درم حب اصم الحیقون بدن را اسودا و بلم و
بالا کند صفت آن پوست هلیله کالی شش درم املاستین
غار بقون از هر یک سه درم اسارون امسیون تخم کونج
هر یک دو درم تربد سفید هفت درم افیمون بخورم ایازه نیقل
نه درم تربد یک درم فانیل چهار درم فانیل در آب بکازند و
درم سقمونیای در آن حل کنند داروها کوفته و پخته با آن بسروشند
حب ذهب صداع و در چشم را نافع باشد صفت آن صبر
بست درم پوست هلیله زرده درم کثیر امصلی سقمونیای غفران
از هر یک سه درم و رت کلسرخ بخورم کوفته و پخته بکال جلا
شرقی دو درم حب دیگر که داء الثعلب را نافع باشد و صفت
و بلم دفع کند صفت آن افیمون چهار مثقال شحم حنظل سقمونیای
منک هندی افیمون از هر یک دو مثقال صبر سقوطی ده مثقال
از روت و کسفاج قستی از هر یک سه مثقال تربد سفید و ازده
مثقال کوفته و پخته باب خالص حب سازند شرقی سه درم
سکین قلع بکشد و بادها غلیظ دفع کند صفت آن سکین شحم
حنظل از هر یک ده درم سقمونیای سه درم باب سداب حب سازند
شرقی یک درم حب دیگر که بادها بشکند و فتق و اورام خصیه نافع
باشد صفت آن تخم کونج هزار سفید امسیون مصطلی
زعفران از هر یک یک درم پوست هلیله کالی املا سکین مقل
از هر یک دو درم و قطر اسالیب کوفته و پخته با آن بسروشند
و حب سازند حب مقل بنوع دیگر شقاق را اسود دارد و
نرم کند و محرور موافق باشد صفت آن پوست هلیله کالی است
درم مقل و درم کثیر بخورم انجیر سی عدد انجیر را در آب بپزند
تا ماهر شود و پالایند و مقل و کثیر در آن حل کنند و پوست
کوفته با آن بسروشند شرقی دو درم حب مقل بنوع دیگر
معده و امعاء و بواسیر را نافع باشد صفت آن هلیله سیاه و لیل
از هر یک جزوی مقل را برابر همه در آب حل کنند و داروها

حب
صفت آن
کثیر بخورم
انجیر سی عدد
انجیر را در آب
بپزند تا ماهر
شود و پالایند
و مقل و کثیر
در آن حل کنند
و پوست کوفته
با آن بسروشند
شرقی دو درم
حب مقل بنوع
دیگر

فودسه و از خرقسطه
دروغ عرقی و اسار
از هر یک یک درم کوفته
باب سداب حب سازند
شرقی یک درم

از هر يك دانكي و نیم محصوره كثر از هر يك دانكي كوفته و پخته
 حب از ند حب هلیله حرب و حكه را نافع باشد صفت آن
 پوست هلیله زرد صبر سقوی از هر يك يك درم سفتونیا و
 كل سرخ از هر يك دانكي كوفته و پخته باب حب از ند حب فالح
 ایازه فیترا و تربد سفید و غار یقون از هر يك يك درم تخم خنظل
 حب البیل سیکندر از هر يك دانكي و نیم اسطوخودوس بوزیدان
 از هر يك نیم درم كثر از دانكي كوفته و پخته باب حب از ند
 حب استرخاء و صرع ایازه فیترا تربد غار یقون از هر يك يك درم
 اسطوخودوس بوزیدان عود الصلیب از هر يك نیم درم تخم خنظل
 مصطکی از هر يك دانكي محصوره نیم دانك باب راز یا نه حب از ند
 حب استسقاء تربد سفید يك درم ریوند جینی نیم درم غار یقون
 و دوازده مد حرج زراوند طویل از هر يك دانكي مقل المهور
 تخم اخیره از هر يك دو دانك فرنیون بروغن كل حرج كند
 دانكي كوفته و پخته باب خالص حب از ند حب دیگر حب
 استسقاء صفت آن ایازه فیترا تربد از هر يك يك درم غار یقون
 اسارون ریوند جینی افسنتين تخم اخیره از هر يك نیم درم غار یقون
 دانكي مقل دو دانك باب راز یا نه حب از ند حب استسقاء
 بنفشه دو درم پوست هلیله زرد و تربد سفید از هر يك يك درم
 مك هندى و راز یا نه و تخم كرمس از هر يك نیم درم محصوره دانكي
 و نیم باب خالص حب از ند حب صبر ایازه فیترا تربد سفید
 صبر سقوی از هر يك يك درم مكشاك حب البیل نیم مثقال تخم خنظل
 مك هندى از هر يك نیم درم المیسون يك درم فلفل مصطکی كثر
 از هر يك دانكي باب راز یا نه حب از ند حب بق تربد يك درم
 و دانكي و نیم غار یقون ایازه فیترا افیمون از هر يك چهار دانك
 هلیله سباه شیطرج عصاره افسنتين از هر يك دو دانك
 سفتونیا سه خود مقل و المیسون از هر يك دانكي باب حب
 از ند حب لقوه تربد يك درم و نیم ایازه فیترا و افیمون
 از هر يك چهار دانك سور بخان لم درم ماهیز هر و خنظل

دیکر كوفته و پخته بان کبرشند و حب از ند شربتی دو درم نیم
 حب دیکر که چون سه شب متوالی بنوشند بواسیر را تمکین کند
 صفت آن هلیله سیاه بلیله امه مقل از هر يك چهار درم مكشاك
 صغر مصطکی سور بخان اشق هزار سپید شیطرج ناخواه از هر يك
 يك درم سنبل زعفران دار چینی و ح ریحان قاقه سلیخ از هر
 يك هشت درم صبر سقوی نیم درم سکنیج دو درم مقل و
 سکنیج را در آب کنند تا بکدازند و باقی ادویه را كوفته و پخته
 بان کبرشند و حب از ند شربتی دو مثقال حب الیافویه
 بادها را دفع کند و طبع را نرم کند و قرح بکشد صفت آن تخم
 قزقره دار چینی فلفل دار فلفل نار مشك مصطکی از هر يك يك مثقال
 هفت مثقال سفتونیا هفت مثقال قند سفید مثقال كوفته و پخته حب از ند
 هر يك مقدار بخودی هر حب يك مجلس دفع کند حب بهاری
 استسقاء لخمی را نافع باشد صفت آن صبر سقوی دو درم
 افیمون شش درم سفتونیا چهار درم سنبل سلیخ تربد سفید
 مصطکی از هر يك دو درم زعفران يك درم و نیم غار یقون سه درم
 حماما يك درم كوفته و پخته حب از ند شربتی دو درم نیم
 حب دیکر که بوق را و برص را نافع باشد صفت آن ایازه
 فیترا يك مثقال لاجورد معسول سنبل المیسون تخم خنظل كثر
 سفتونیا از هر يك دانكي كوفته و پخته باب كرمس حب از ند
 حب صرع ایازه فیترا نیم مثقال افیمون اسطوخودوس
 بسفاج مك هندى غار یقون از هر يك نیم دانك تربد سفید
 پوست هلیله زرد تخم خنظل كثر سفتونیا از هر يك دانكي
 و پخته باب حب از ند حب دیکر هم از حجت صرع صفت
 آن صبر يك درم غار یقون نیم درم تخم خنظل دو دانك سفتونیا
 دانكي و نیم مصطکی و سنبل از هر يك دانكي حب از ند بطنیج
 اسطوخودوس بنوشند حب دیکر حجت صغف باه صفت آن
 ایازه فیترا تربد سفید از يك هر يك درم حب البیل المیسون از
 هر يك نیم درم تخم خنظل غار یقون عاقر قرحا حصیه الثعلب

از هر يك

از هر يك دانكي و نیم محصوره كثر از هر يك دانكي كوفته و پخته
 حب از ند حب هلیله حرب و حكه را نافع باشد صفت آن
 پوست هلیله زرد صبر سقوی از هر يك يك درم سفتونیا و
 كل سرخ از هر يك دانكي كوفته و پخته باب حب از ند حب فالح
 ایازه فیترا و تربد سفید و غار یقون از هر يك يك درم تخم خنظل
 حب البیل سیکندر از هر يك دانكي و نیم اسطوخودوس بوزیدان
 از هر يك نیم درم كثر از دانكي كوفته و پخته باب حب از ند
 حب استرخاء و صرع ایازه فیترا تربد غار یقون از هر يك يك درم
 اسطوخودوس بوزیدان عود الصلیب از هر يك نیم درم تخم خنظل
 مصطکی از هر يك دانكي محصوره نیم دانك باب راز یا نه حب از ند
 حب استسقاء تربد سفید يك درم ریوند جینی نیم درم غار یقون
 و دوازده مد حرج زراوند طویل از هر يك دانكي مقل المهور
 تخم اخیره از هر يك دو دانك فرنیون بروغن كل حرج كند
 دانكي كوفته و پخته باب خالص حب از ند حب دیگر حب
 استسقاء صفت آن ایازه فیترا تربد از هر يك يك درم غار یقون
 اسارون ریوند جینی افسنتين تخم اخیره از هر يك نیم درم غار یقون
 دانكي مقل دو دانك باب راز یا نه حب از ند حب استسقاء
 بنفشه دو درم پوست هلیله زرد و تربد سفید از هر يك يك درم
 مك هندى و راز یا نه و تخم كرمس از هر يك نیم درم محصوره دانكي
 و نیم باب خالص حب از ند حب صبر ایازه فیترا تربد سفید
 صبر سقوی از هر يك يك درم مكشاك حب البیل نیم مثقال تخم خنظل
 مك هندى از هر يك نیم درم المیسون يك درم فلفل مصطکی كثر
 از هر يك دانكي باب راز یا نه حب از ند حب بق تربد يك درم
 و دانكي و نیم غار یقون ایازه فیترا افیمون از هر يك چهار دانك
 هلیله سباه شیطرج عصاره افسنتين از هر يك دو دانك
 سفتونیا سه خود مقل و المیسون از هر يك دانكي باب حب
 از ند حب لقوه تربد يك درم و نیم ایازه فیترا و افیمون
 از هر يك چهار دانك سور بخان لم درم ماهیز هر و خنظل

از هر يك دو دانك محموده و مقل از هر يك دانكي باب حبا از دخت
 عشار بد سفيد بگيرم پوست هليلج كاپي و غار يقون از هر يك
 ينم درم صبر چهار دانك كل سرخ دو دانك مقل دانكي محموده ينم دانك
 باب حبا از دخت رسته و بشخ سفر حلي مهمل سه درم بزرگ
 وينم سور بخان چهار دانك بوزيدان ماهيز هر قطره بون ذيقون
 هر يك دو دانك باب حبا از دخت كدر در نفوس در ساعت
 صفت ان امينون زيره كرماني فلفل سفيد دار فلفل مغرب
 از هر يك چهار درم مصطكي شش درم سور بخان ببيت درم باب از
 حبا از دخت ربي دو درم باب زير محب رجا بزرگ بگيرم و
 غار يقون اياره و فلفل افيمون از هر يك چهار دانك قنطريون
 ماهيز هر عصاره امينون از هر يك دو دانك تخم خطره و سقمونيا
 از هر يك سه حبه مقل و امينون از هر يك دانكي باب رازيانه
 اختلاف بزرگ بگيرم و چهار دانك افيمون ينم درم عصاره
 غافق و عصاره امينون از هر يك دانكي وينم تخم خطره مقل
 امينون مصطكي از هر يك دانكي باب حبا از دخت فاصل
 تر بد بگشغال سور بخان ينم درم تخم خطره حبا البند ملك هندی
 زجبت محموده از هر يك دانكي وينم اياره و فلفل بگيرم كل سرخ
 مصطكي از هر يك دانكي مقل و دانك كثير الحصى باب حبا از دخت
 سار از دخت بزرگ بگيرم امه سار ينم درم اياره و فلفل و غار يقون
 از هر يك بگيرم محموده دانكي مقل و دانك بنفشه ينم درم باب حبا
 سار از دخت رسته اياره و فلفل و عاقر قرحا از هر يك بگيرم چند
 بدستر شطرنج هندی بزرگ النخ از هر يك سه درم سكينه و تخم
 خطره از هر يك چهار درم كوفته و بخته باب حبا از دخت
 براق صبر بگيرم محموده دانكي وينم غار يقون چهار دانك عصاره
 غافق و دانك باب كاشفي حبا از دخت كونا فلفل از دخت
 نفوس حبا ان سور بخان بگيرم محموده دانكي وينم تخم كرس
 دانكي صبر بگيرم باب خالص حبا از دخت ديگر كد بلغم را از غا
 و سر جذب كند صفت ان سعد كوفي سور بخان بوزيدان

اصطلاح

وسران

از هر يك

هر يك مقدار بخودي حبي كه مسكن او جاع است صفت ان مصطكي
 حبا لغار و مكي زعفران فلفل قرمز چند بدستر سبيل هندی عاقر قرحا
 از هر يك بگشغال مشك دانكي افيمون بگشغال وينم بگشغال سار از دخت
 بگيرم حقه لینه حبا و سرسام و امراض جاده رانافع است و طبع را
 نرم كند صفت ان عذاب سستان بنفشه شير و فلفل ينم كوفته سبوس
 كند خطمي خشك اكلیل الملك از هر يك كفي اخير ينم عدد در سه
 رطل آب بجوشانند تا بر طلي آيد و ببالايند و شكر سرخ بچند درم
 بنفشه بادام ده درم روغن كند ده درم ابكامه بچند درم اضافه ببالد
 وينم كرم حقه كند حقه لینه ديگر اخبر ده اصل السوس دو درم
 سستان سي عدد كند جويك كف بنفشه و نيلوفر از هر يك بچند
 با بون كف حمله راد سه من آب بجوشانند تا بريك من آيد و
 كرده و ده درم لعاب بزرگ قطونا و ببيت درم روغن بنفشه بادام ده
 درم ابكامه و دو درم بوزيدان و يك درم منك اضافه نمایند و ببيت
 درم شكر سرخ در ان حل كند و سبه بوزيدان و ببيت درم مقل
 حليه بزرگ اخير عذاب بنفشه سستان خطمي با بون اكلیل
 الملك خشك ببيت سبوس كند از هر يك كفي به بزرگ چنانكه
 رسست و ببالايند و ده درم فايند و دو درم بوزيدان و يك درم
 فلفل هندی و فاينده درم روغن شير اضافه كنند و ينم كرم
 عمل نمایند حقه حاده تخم خطره افيمون سفايح از هر يك دو درم
 فوخر ينم كف به بزرگ و ببالايند و ببيت درم شكر سرخ و ده درم
 روغن با بون اضافه كنند و استعمال نمایند حقه ديگر فوخر
 بلخي و در دشت و يادها غليظ را نافع باشد صفت ان حليه
 بزرگ قنطريون با بون خشك ينم كوفته خطمي از هر يك كفي
 اخير سي عدد عذاب سستان از هر يك سي عدد سبوس كند
 بزرگ چغندر بزرگ كرتب ببيت سداب از هر يك دشته بگيرد
 مقل جاوشن از هر يك سه درم مغز تخم كافيت كوفته ببيت
 و ببالايند چنانكه رسست و بگيرم ملك هندی و دو درم
 ارمني وينم درم چند بگشغال و دو دانك تخم خطره و ده درم

۲۱

از هر يك شش مثقال فانید شكري ششصد مثقال فانید را در پائيله
 و در آب بگذارند و درها گرفته و بخته غسل و بلا دمان بپوشند و او را
 سازند هر يك دو مثقال و آنکي و نیم و هر ما مددك قرص از آن بخورند و در
 ایام از خوردن نرها و لنیات ملاحظه کنند و دواء المشك بارده
 طباشیر كل سرح کشیز حشك که با صندل سفید تخم خرفه ابر نشیم
 مقرض از هر يك چهار مثقال مروارید ناسفته دو مثقال مشک که
 شربت فواکه سه وزن ادویه دواء المشك حلوصغف معد
 دل و خفقان و صرع و ضيق النفس و فالج و لقوم و تبديع راسو
 دارد و بادها رنان آبش را دفع کند و رنك را نيكو گرداند صفت آن
 رو باد در و ج از هر يك يك گرم مروارید ناسفته که با صندل ابر نشیم مقرض
 از هر يك نیم گرم بهی سرح و سفید سادج هندی سنبل الطیب قافله
 نرقل چند بیدستر دواله از هر يك چهار دانگ رنجبیل دار فلفل
 از هر يك دو دانگ شکر و آنکي و نیم گرفته و بخته غسل شد که است
 ندیک باشد و سرش را بچهار ماه استعمال نمایند شوق
 از يك درم تا دو درم دواء المشك در دوايت معد و ابر و خفقان و
 و درم مقصودا نافع باشد و آن استنق روی بهر صورتی از هر
 يك چهار درم شك تا درین سادج هندی مروارید ناسفته از هر يك
 دو درم چند بیدستر یک گرم و نیم قس معجون کنند شربتی بکشد و دواء
 الملك که بر صلابه کند و طحال و معد و استسقاء و بول و است
 باشد و سینه کشاید و بول و اندو سینه که در دهان برزاند و بدن را
 کند و آن ملک معقول دو قو تخم کرمش زیره کرمانی رنجبیل
 از هر يك هشت درم که با بنطوس و فاحشك از هر يك چهار درم و
 دانگ خطبایان و زراوند مدحرج از هر يك یک گرم صبر سقوطری
 و سبیل از هر يك دو درم و زده درم فیه درم حب سبیل
 مصطک و صبر الذریه اسارون قفل از هر يك یک گرم و نیم و درم
 دار فلفل زراوند طویل از هر يك سه درم و نیم رب السوسن است
 هشت درم روید و جعد و از حن از هر يك دو درم فلفل و قسط از هر
 يك دو درم سیسالی و سر سر درم گرفته و بخته غسل معجون کنند
 شربتی بکشد و دواء الملك صغیر منافع آن قریب منافع کثیر است



در تقرض
 ابر نیم درم
 دق درم

آن درم
 ملک معقول قسط تلخ فقاخ از ختر تر مس حب الغار حله و فلفل از هر يك
 روید چینی با زده درم گرفته و بخته غسل بشیر شد شربتی بکرم بطبخ
 افستین با آب گرم دواء الک که کیدر امراض جکرو سپرز را که از سردی بود
 نافع باشد و سده بکشد و مواد هادغه کند و کوده و مثانه را قوت دهد
 و بول براند و استسقا را که سبب آن ورم سپرز و جکر باشد سود دارد
 صفت آن و غفران دو از ده مثقال اسارون و مو و فو و انیسون و
 فطر اسالیون و روید چینی از هر يك یک درم سنبل شش درم قسط تلخ
 و فقاخ و از خرو حب بلبلان از هر يك یک گرم فیه دو درم رب السوسن
 جعد مصطکی غاف از هر يك سه درم روغن بلبلان یک درم مرصاف
 و درم گرفته و بخته غسل بشیر شد شربتی از یک درم تا دو درم با ماء
 العسل و دواء الک صغیر منافع آن قریب منافع کثیر است صفت آن و غفران
 و غفران سلخه سنبل اسارون از هر يك دو درم سبیل یک درم مرصاف فقاخ
 از خردار چینی از هر يك یک گرم گرفته و بخته یکبار روز بشیران که کیدر
 روز دیگر غسل معجون سازند شربتی بکشد و دواء الک و در جهت تبها
 نایب و عرق بسیار که می که ماده او حرارت بسیار نداشته باشد صفت آن
 سنبل الطیب اسارون قسط مصطکی و غفران که معقول صندل سفید طیار
 سلخه دار چینی از هر يك مثقال و دق کل سرح نازده مثقال غسل شده وزن
 دو درم دواء الک و کربیت امراض بلغمی سوداوی و سینه کهر و نافع و نیک
 نفس و سرفه بلغمی و ریم از سینه بیرون آید استسقاء و در سپرز و غشوی
 نافع باشد و شک کوده و مثانه را بریزاند و مضرت ادویه سمیه چون
 فنون و شوکران و بنطوس را دفع کند و از جهت کوبیدن عرق در سینه
 نافع باشد صفت آن که در درم رب السوسن سفید فیه دمانا و سبیل
 مر از هر يك هشت درم سبیل و قسط تلخ از هر يك یک درم و درم و درم
 از هر يك دو درم سلخه دو از ده درم فلفل سفید است و دو درم سبیل و درم
 درم فلفل سفید است و دو درم گرفته و بخته غسل معجون کنند شربتی
 بکشد و دواء الک و کربیت و فقاخ را نافع باشد و دواء الک و درم
 سبیل و حله از هر يك سی درم در روغن عقری و فلفل و قسط تلخ و فلفل
 اسارون سلخه قسط و غفران رنجبیل از هر يك دو درم گرفته و بخته

عقدان

درد و دردی

از هر يك بخندم مسك و طباشير از هر يك بخندم عنبرينم مثقال صد
سوده بکاربده درم صمغ عربي دانك بکارب جب سازند جب ديگر که
همين عمل کند صفت آن کبابه قرفل قز طباشير از هر يك دو درم
دانك عنبرين درم عود بکندم کوفته و بخته کلای که صمغ عربي درم
باشد سرشته حب سازند جب مقل قابض خون رفتن از بواسير بازدار
صفت آن هليله سياه پوست هليله کابلي پوست هليله امده تنفس از هر يك
دو درم مرجان کهر يا و دمع سوخته از هر يك بکندم مقل را در آب آهنگار
حل کنند و داروها صلايه کرده بان کسر شدند و حب سازند شربتي و درم
حب مقل ديگر که همين خاصيت دارد صفت آن هليله کابلي بريان کرده
بروغن کاوسي درم کهر ياده مثقال مقل برار همديان حل کنند و لايق
ديگر را کوفته و بخته بان کسر شدند حب سازند شربتي و درم حب
مسك طيفه بنده و خون رفتن بازدارد صفت آن سجاد و درم
مازو بکندم پوست انار نیم درم حب لاس ده درم عجم ريديه درم
کوفته و بخته باب و لوان صمغ عربي حب سازند درم با آب خورد
بدهند و از صفت آن باره آب سرد يا زخورد حتى که اسهال خون
بازدارد صفت آن مازو کوزما زج افیون مساوی حب سازند
شربتي و دانك سی که اسهال بلغمی بازدارد صفت آن مر قز چند
پیدستر افیون مساوی کوفته و بخته حب سازند هر يك مقابل طفل
شربتي سه حب تا پنج حب صفت الرخیر اسم مال کف و تر خروانه و حب
کاهی که حرارت و تب نباشد صفت آن چند پیدستر اسارون مساوی
سائله بزر الیخ سياه کند مساوی حب سازند شربتي و درم
حب که در ساعت شکم بنده صفت آن افیون بکندم اقیاقیه
کل کز سماق حب لاس از هر يك چهار درم کوفته و بخته با آب که
صمغ عربي دران مقنوع باشد حب سازند شربتي نیم مثقال که
مقنوع تمام آورد و در بطوعه انزال اثر تمام دارد صفت آن عود و خام
قز قفل قز کبابه قرفل از هر يك سه درم زعفران نیم درم بالنگو
دو درم دار قفل تخم بابونه و واریدنا سفید از هر يك یک درم
کوفته و بخته با فند بقوام آورده کسر شدند و حب سازند هر يك



END OF REEL
PLEASE REWIND

